2022

Maschinen- und Anlagenprogramm
Gamme de nos produits

Damit die Späne fliegen . . .

INEICHEN

Maschinen und Anlagen für die
Holz- und Kunststoffverarbeitung

Ineichen AG

Luzernerstrasse 26 I CH-6294 Ermensee I Telefon +41 41 919 90 20
www.ineichen.ch I info@ineichen.ch

Inhaltsverzeichnis

1

Über die Ineichen AG
A propos de Ineichen SA 4–9

2

Hobeln
Raboteuses 10–14

3

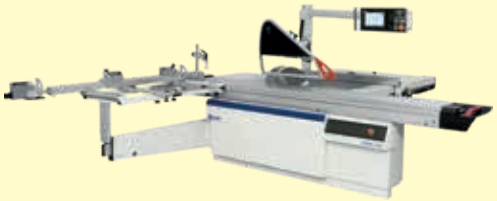
Kehlen
Toupies 15–19

4

CNC-Bearbeitungscenter
Centre d'usinage CNC 20–25

8

Bohren
Perceuses 45



9

Sägen
Scies 46–55

10

Betriebseinrichtung
Equipements d'atelier 56–61

11

Plattenhandling
Manutention des panneaux 62–64

Sommaire

5

CNC-Holzfräse
CNC-fraisage 26–27

6

Leimen
Encolleuses 28–33

7

Pressen
Presses 34–40

8

Schleifen
Ponceuses 41–44

12

Zerkleinern
Broyeurs 65–68

13

Entsorgung und Absaugtechnik
Evacuation/traitement des copeaux et techniques d'aspiration 69–75

14

Druckluft
Air comprimé 76–78

15

WEBSHOP 79

Belegschaft

Verkaufsaussendienst/*Force de vente*

Gustav Muth
Geschäftsführer, Inhaber
+41 41 919 90 20
g.muth@ineichen.ch

Peter Ineichen
Verwaltungsratsmitglied
+41 41 919 90 20
p.ineichen@ineichen.ch

Marcel Urech
Verkaufsleitung
+41 41 919 90 22
m.urech@ineichen.ch

Christophe Matt
Resp. Com/Région 1
+41 79 632 90 22
c.matt@ineichen.ch

Simon Schoch
Verkauf AD – Gebiet 2
+41 79 704 57 79
s.schoch@ineichen.ch

Josef Haefliger
Verkauf AD – Gebiet 4
+41 79 632 90 29
j.haefliger@ineichen.ch

Ives Reutimann
Verkauf AD – Gebiet 6
+41 79 632 90 28
i.reutimann@ineichen.ch

Stefan Wüthrich
Verkauf AD – Gebiet 10
+41 79 632 90 24
s.wuethrich@ineichen.ch

Absaugung/Aspiration

Roger Mathis
Bereichsleitung
Absaugung
+41 41 919 90 34
r.mathis@ineichen.ch

Silvan Bircher
Projektleitung
+41 41 919 90 12
s.bircher@ineichen.ch

Michel Freire
Projektleitung
+41 41 919 90 20
m.freire@ineichen.ch

Hansruedi Ineichen
Projektleitung
+41 41 919 90 24
h.ineichen@ineichen.ch

Roland Reinhard
Projektleitung
+41 41 919 90 28
r.reinhard@ineichen.ch

Maja Gajdosova
Sachbearbeitung
+41 41 919 90 33
m.gajdosova@ineichen.ch

Minela Vrangala
Technische Zeichnerin

Service/Einkauf S.A.V./Achats

Markus Rast
Bereichsleitung
Service/Werkstatt
+41 41 919 90 27
m.rast@ineichen.ch

André Stutz
Leiter Einkauf/QM
+41 41 919 90 23
a.stutz@ineichen.ch

Werkstatt/Lager Atelier/Stock

Josef Strässler
Teamleiter Werkstatt

Mete Nezirai
Mechaniker

Pjeter Bisaku
Lager/Logistik

Collaborateurs

Verkauf Innendienst/Administration des ventes

Eric Ineichen
Produktmanagement
+41 41 919 90 32
e.ineichen@ineichen.ch

Michael Boller
Produktmanagement
+41 41 919 90 35
m.boller@ineichen.ch

Elodie Villevieille
Assist. Com. CH-Romande
+41 41 919 90 26
e.villevieille@ineichen.ch

Administration

Séverine von Arx
Zentrale/Empfang
+41 41 919 90 20
s.vonarx@ineichen.ch

Petra Brunner
Buchhaltung
+41 41 919 90 37
p.brunner@ineichen.ch

Marketing

Karin Klemenz
Marketing
+41 41 919 90 13
k.klemenz@ineichen.ch

Elektromonteur/Electricien

Benno Bregenzer
Elektromonteur
Absauganlagebau/
Maschinen

Montage Absaugung/Techniciens aspiration

Ilir Nimanaj
Gruppenleiter Montage

Josef Lustenberger
Gruppenleiter Montage

Arben Salihi
Monteur

Hekuran Muhaxheri
Monteur

Montage Maschinen/Techniciens machines

Kurt Sommerhalder
Servicetechniker

Peter Rahn
Technicien CH-Romande

Manuel Amrein
Servicetechniker

Bruno Kaufmann
Servicetechniker

Ronnie Graf
Servicetechniker

Gebäudereinigung/Nettoyage du bâtiment

Zize Neziraj
Raumpflegerin

Änderungen bei der Ineichen AG

Der Katalog 2022 präsentiert das umfangreiche Maschinensortiment und die vielen Dienstleistungen der Ineichen AG. Ich freue mich, Ihnen diese Zeilen als neuer Geschäftsführer schreiben zu dürfen. Mit Vertrauen in die Zukunft und motiviert habe ich mich entschieden, die Nachfolge von Peter Ineichen anzutreten. Im Sinne der Kontinuität und des Wissenstransfers wird Peter Ineichen im Jahr 2022 an meiner Seite sein.

Für Sie, lieber Kunde, ändert sich an der bisherigen Struktur und den Dienstleistungen der Firma Ineichen AG nichts.

Ich freue mich auf unsere zukünftige Zusammenarbeit und hoffe, Sie bald in unseren Geschäftsräumen begrüssen zu dürfen.

Gustav Muth
Geschäftsführer und Inhaber Ineichen AG

Changements chez Ineichen SA

Le catalogue 2022 présente le vaste assortiment de machines et les nombreuses prestations de service d'Ineichen SA. Je suis heureux de pouvoir vous écrire ces lignes en tant que nouveau directeur. C'est avec confiance en l'avenir et motivation que j'ai décidé de prendre la relève de Peter Ineichen. Dans un souci de continuité et de transfert de connaissances, Peter Ineichen sera à mes côtés en 2022.

Pour vous, cher client, rien ne change dans la structure actuelle et les services de l'entreprise Ineichen SA.

Je me réjouis de notre future collaboration et espère bientôt vous rencontrer dans nos locaux.

Gustav Muth
Directeur Ineichen SA

Betriebsplanung – Finanzierung
Planifications – financement

Betriebsplanung

Mit unserem eigenen Planungsteam realisieren wir Ihren ganzen Betriebsablauf von A bis Z. Wir führen alle Arbeiten von der Installation der Maschinen über die Absauganlage bis zur Pressluftanlage in eigener Regie aus. Das garantiert Ihnen ein optimales Zusammenspiel aller Komponenten und eine genaue Preiskalkulation.
Bei der Neuplanung eines Betriebes oder der Umstellung und Modernisierung Ihrer bestehenden Anlagen beraten wir Sie spezifisch auf Ihr Unternehmen ausgerichtet.

- **über 40-jährige Erfahrung**
- **Beratung, Planung bis zur Montage**
- **alles in einem Haus**

Finanzierung

Mit unseren Partner-Leasinggesellschaften erarbeiten wir für Sie äusserst interessante Finanzierungsvorschläge. Dies führt zu stärkerem Liquiditätsfluss. Dadurch ist Ihre Investition frühzeitig plan- und realisierbar.

Planification

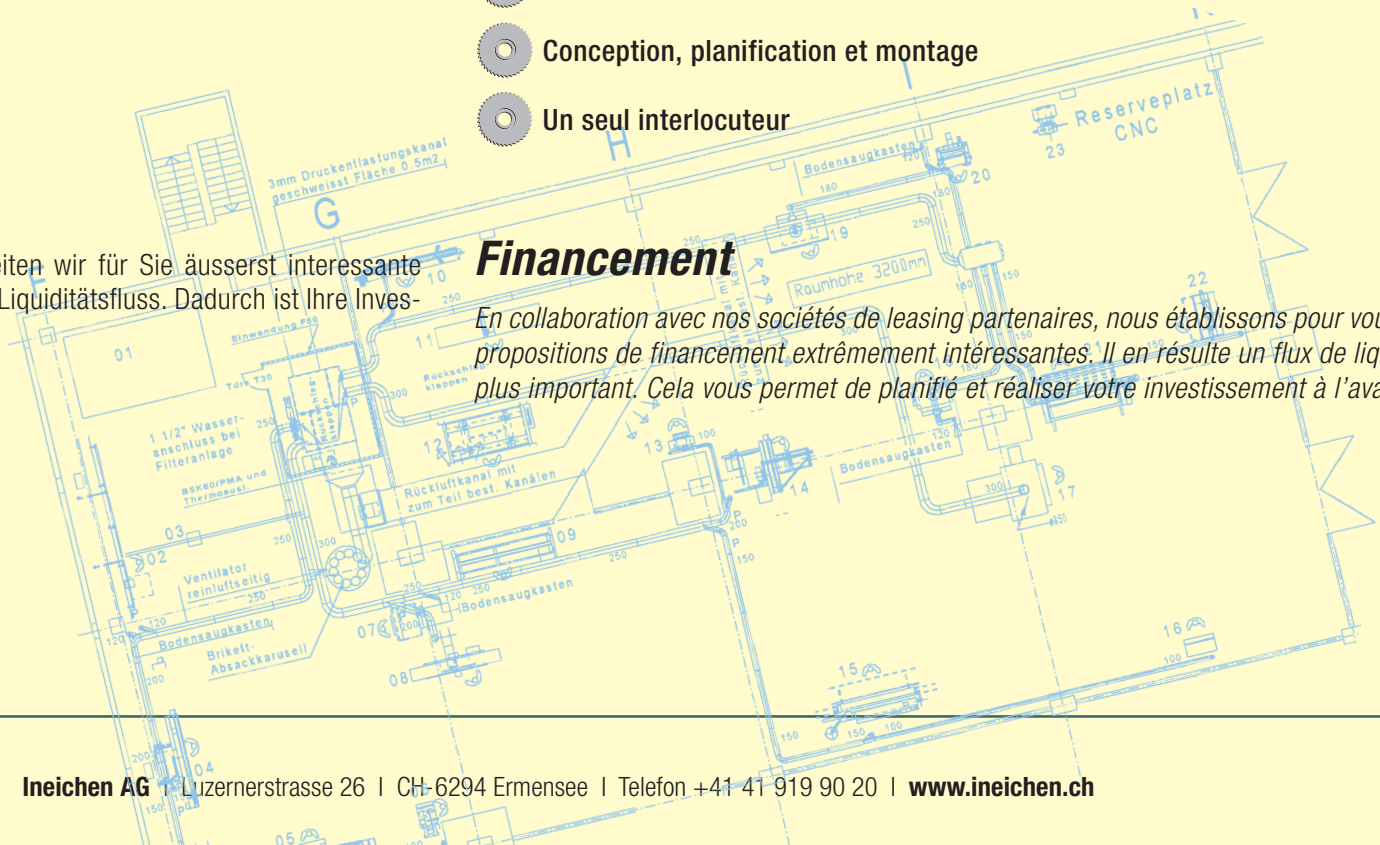
Nous planifions l'ensemble de vos opérations de A à Z et réalisons tous les travaux nous mêmes, de l'installation des machines, à l'aspiration, en passant par l'installation d'air comprimé. Ceci garantit une polyvalence optimale et vous permet de recevoir un devis précis et d'une mise en œuvre irréprochable.

Si vous souhaitez moderniser ou transformer une de vos installations existantes, nous vous conseillons et vous proposons des solutions individuelles adaptées à votre entreprise. Nous vous soumettons également volontiers une offre pour la reprise de vos anciennes machines.

- **plus de 40 ans d'expérience**
- **Conception, planification et montage**
- **Un seul interlocuteur**

Financement

En collaboration avec nos sociétés de leasing partenaires, nous établissons pour vous, des propositions de financement extrêmement intéressantes. Il en résulte un flux de liquidités plus important. Cela vous permet de planifié et réaliser votre investissement à l'avance.



Wir sind für Sie da!
Nous sommes là pour vous!

www.ineichen.ch/services

Service, Wartung, Reparatur, Transport

Service
Für Unterhalt und Service vor Ort stehen Ihnen unsere Fachleute mit gut ausgerüsteten Servicefahrzeugen zur Verfügung.

Werkstatt
Die von uns verkauften Maschinen werden vor der Auslieferung in unserer Werkstatt eingehend getestet.

Reparatur
Wir reparieren Maschinen von verschiedenen Herstellern zu günstigen Konditionen.

Spezialausführungen
Für die Herstellung von nicht handelsüblichen Zubehör- und Ersatzteilen sowie Einrichtungen sind wir in unserer Werkstatt bestens eingerichtet.

Transport/Lagerung
Erfahrene Chauffeure mit Kranlastwagen – ausgerüstet mit Schwerlastrollen und Hebezeug – lösen fast alle Transportprobleme.

Das Dienstleistungs- und Serviceteam steht Ihnen mit seinem Fachwissen gerne zur Verfügung. Kontaktieren Sie uns: Telefon +41 41 919 90 20 – info@ineichen.ch

Notre équipe du service après vente met ses compétences et son expérience à votre disposition. Contactez-nous au +41 41 919 90 20 – info@ineichen.ch

Service, entretien, réparation, transport

Atelier
Nos machines sont testées et contrôlées dans notre atelier avant la livraison.

Réparation
Nous réparons les machines des divers fabricants à des conditions avantageuses.

Elaboration spéciale
Pour la fabrication de pièces de rechange ou d'accessoires non usuels sur le marché, ainsi que pour la mise en place d'installations, nous sommes parfaitement équipés dans notre atelier pour répondre à votre demande.

Transport/mise en place
Des chauffeurs expérimentés, au volant de camions grues équipés d'un élévateur et de chariots de déplacement à roulettes, sont parés pour toutes vos demandes de transport.

Occasionen

Die Ineichen AG hat permanent Occasionen ausgestellt – diese sind ersichtlich www.ineichen.ch/occasionen.

Alle zu verkaufenden Occasionsmaschinen werden werkstattgeprüft!

Wir sind ständig auf der Suche nach interessanten guten Occasionen.

Steht eine Occasionsmaschine in Ihrem Betrieb, die Sie gerne verkaufen oder durch eine neue ersetzen möchten?

Gerne unterbreiten wir Ihnen auch eine Offerte für den Rückkauf Ihrer gebrauchten Maschinen. Melden Sie sich bitte bei uns per Telefon +41 41 919 90 20 oder per E-Mail info@ineichen.ch.

Occasions

Ineichen SA a un grand choix de machines d'occasion – vous trouverez un aperçu des machines d'occasion disponibles sur notre site sous www.ineichen.ch/occasionen.

Toutes les machines d'occasion que nous proposons sont contrôlées en atelier !

Nous sommes constamment à la recherche de bonnes machines d'occasion.

Y a-t-il une machine d'occasion dans votre entreprise que vous aimeriez vendre ou remplacer par une nouvelle ?

Nous serions ravis de vous soumettre une offre pour le rachat de vos machines d'occasion. Veuillez nous contacter par téléphone +41 41 919 90 20 ou par e-mail info@ineichen.ch.

Hobeln
Raboteuses

Abrichthobelmaschinen
Dégauchisseuses

www.ineichen.ch/hobeln

AHW 412/512/632

HOFMANN HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN

1 Robuster und ergonomischer Maschinenständer
Bâti machine robuste et ergonomique

2 Langer Gusstisch mit gehobelter Oberfläche
Table en fonte rainurée

3 Abrichtanschlag robust, Einhandbedienung
Guide de dégauchissage robuste, utilisation à une main

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Hobelbreite	– *Largeur de dégauchissage*	400/500/620 mm
– Abrichttischlänge	– *Longueur de la table*	3000 mm
– Spanabnahme	– *Prise max. en 1 passage*	8 mm
– Motorstärke	– *Moteur*	5,5 kW

Dickenhobelmaschinen
Raboteuses

www.ineichen.ch/hobeln

D 636

HOFMANN HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN

1 2 Auszuggummirollen (pendelnd gelagert)
2 rouleaux caout. d'extractions (suspendus)

2 4-Spindeln / 4 Führungen
Table avec 4 guides et 4 colonnes

3 Tischverlängerung
Rallonge de table

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Hobelbreite	– *Largeur de rabotage*	625 mm
– Hobelhöhe	– *Hauteur de rabotage*	3,5 – 305 mm
– Vorschubgeschwindigkeit	– *Vitesse d'avancement*	7 + 14 m/min
– Motorstärke	– *Moteur*	5,5 kW (7,5 kW)

AD 515/635

HOFMANN
HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN

Aus zwei mach eins in einem Arbeitsgang
Deux opérations en un seul passage

1 Abrichten- und Dickenhobeln ohne Tischhochklappen – einfach und schnell
Bei Serienarbeiten kann der Tisch hochgeklappt werden
Raboter et dégauchir, combiner 2 opérations sans lever la table
Table relevable pour les travaux de rabotage plus importants

2 Gehobelter Gusstisch mit Tischaussparung
Table en fonte rainurée

3 4 Spindeln/4 Führungen
4 colonnes/4 guides

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Hobelbreite	– *Largeur de travail*	505/625 mm
– Hobelhöhe	– *Hauteur de rabotage*	3,5 – 245 mm
– Vorschubgeschwindigkeit	– *Vitesses d'avancement*	7 + 14 m/min
– Motorstärke	– *Moteur*	5,5 kW (7,5 kW)

Abrichthobelmaschinen
Dégauchisseuses

www.ineichen.ch/hobeln

Nova/Class f 410/f 520

scm woodworking technology

1 Hobelschutz «Smart Lifter»
Protecteur «Smart Lifter»

2 Bedienung auf Augenhöhe
Commande à hauteur des yeux

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Hobelbreite	*– Largeur de travail*	410/520 mm
– Gesamte Tischlänge	*– Longueur totale de la table*	2750/2010 mm
– Maximale Spanabnahme	*– Prise max. en 1 passage*	8 mm
– Motorstärke	*– Moteur*	5 kW (7 kW)/50 Hz

Dickenhobelmaschinen
Raboteuses

www.ineichen.ch/hobeln

Nova/Class s 520/s 630

scm woodworking technology

1 Auswechselbare Vorschubwalze
Rouleaux d›entraînement remplaçables

2 4 Spindeln und 2-fach geführt
4 colonnes et 2 guides

3 Arbeitstischverlängerung optional
Rallonge de table en option

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Hobelbreite	*– Largeur de travail*	530/630 mm
– Hobelhöhe	*– Hauteur de rabotage*	3,5 – 300 mm
– Vorschubgeschwindigkeit	*– Vitesses d'avancement*	5/8/12/18//4 – 20 m/min
– Motorstärke	*– Moteur*	7 kW

Abrichtdickenhobelmaschinen
Raboteuses-Dégauchisseuses

www.ineichen.ch/hobeln

Nova fs 410/fs 520

1 Kompakte Maschine
Machine compacte

2 Abrichttische zusammen aufklappbar
Table de dégauchissage relevable en une seule pièce

3 Kein Umstecken der Absaughaube nötig
Une seule sortie d'aspiration commune aux deux utilisations

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Hobelbreite	*– Largeur de travail*	410/520 mm
– Hobelhöhe	*– Hauteur de rabotage*	3,5 – 240 mm
– Vorschubgeschwindigkeit	*– Vitesses d'avancement*	6/12 – 5/8/12/18 m/min
– Motorstärke	*– Moteurs*	5/7 kW

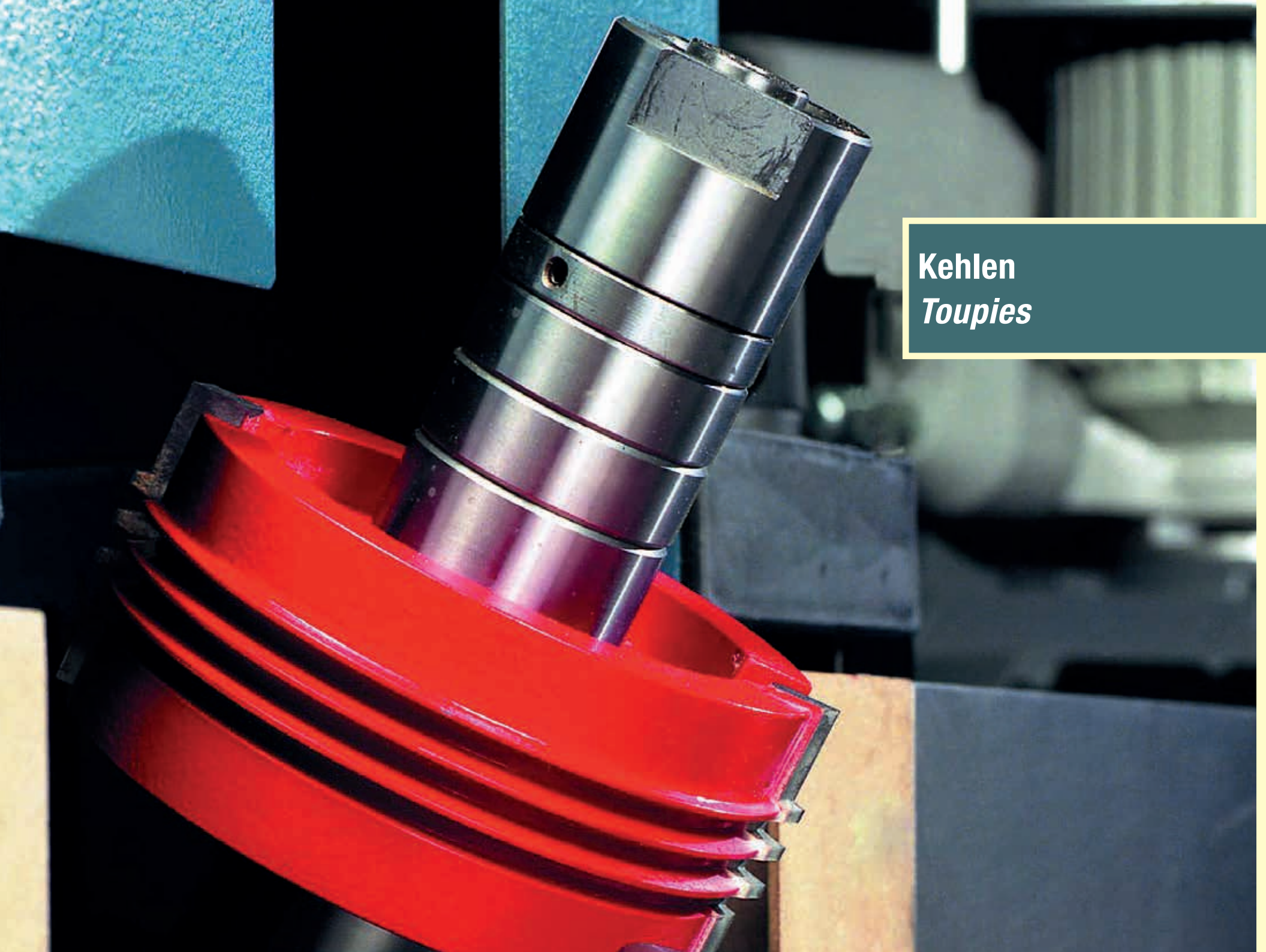
Automatische Vierseitenhobelmaschinen
Moulurières 4 faces

www.ineichen.ch/hobeln

Profiset 40 ep/60 ep

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Hobelbreite maximal	*– Largeur de travail*	180/230 mm
– Hobelhöhe maximal	*– Hauteur de rabotage*	105/120 mm
– Spindel	*– Arbres*	4 oder 5
– Manuelle oder elektronische Steuerung	*– Commande manuelle ou électronique*	

Kehlen
Toupies

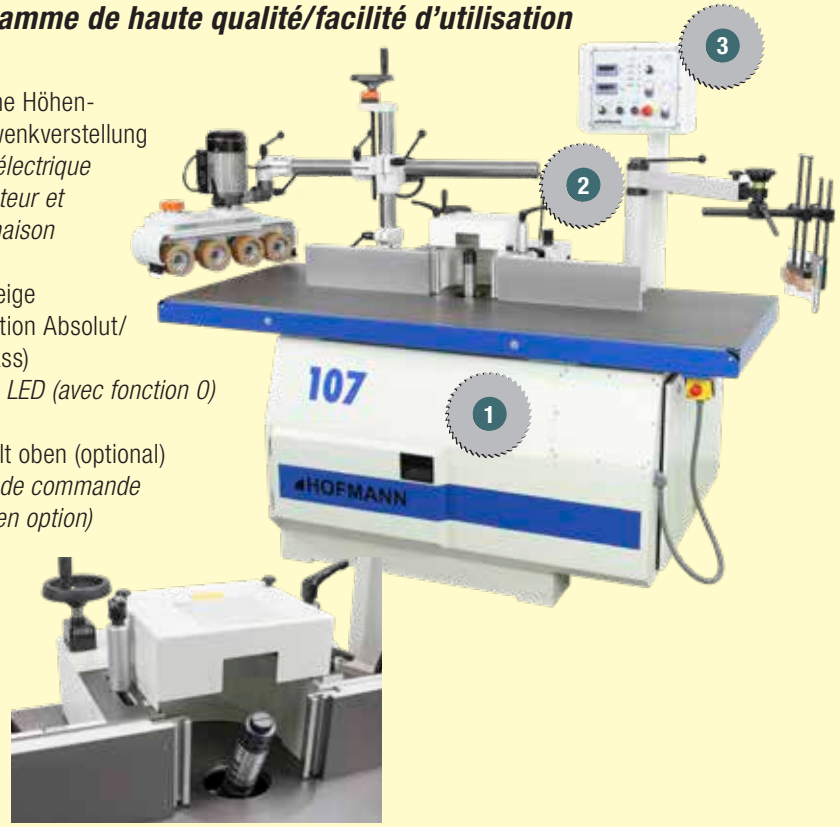


TFS 107

HOFMANN
HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN

Topeinsteigerklasse und einfache Bedienung

Entrée de gamme de haute qualité/facilité d'utilisation



1. Elektrische Höhen- und Schwenkverstellung
   Réglage électrique de la hauteur et de l'inclinaison
2. LCD-Anzeige (mit Funktion Absolut/Kettenmass)
   Affichage LED (avec fonction 0)
3. Bedienpult oben (optional)
   Panneau de commande en haut (en option)

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Schwenkbereich	– *Inclinaison*	–45,5°/+45,5°
– Einstellung über Tasten	– *Réglage par touches*	
– Motorstärke	– *Moteur*	7,5 kW
– Höhenverstellung	– *Hauteur de travail max.*	145 mm

TFS 1245

HOFMANN
HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN

1. Gussständer «Hofmann-Qualität»
   Bâti en fonte « qualité Hofmann »
2. Grosszügiges Bedienpult – 3 Varianten erhältlich
   Grand panneau de commande – 3 versions disponibles
3. AIR-LOOK, Guardian, Anschlagbacken – Überwachung (optional)
   Blocage pneumatique des plaques Air-look, contrôle électronique du serrage (en option)

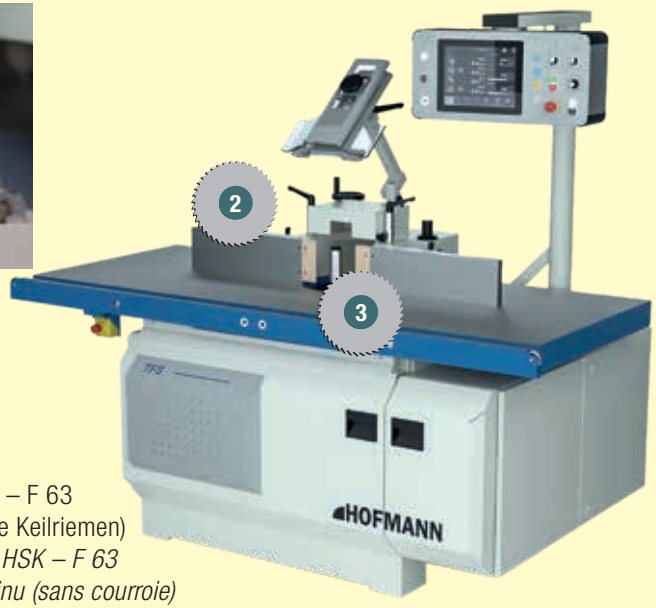
Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Schwenkbereich	– *Inclinaison*	–45,5°/+45,5°
– Einstellung über Tasten oder Touchscreen	– *Réglage par touches ou par écran tactile*	
– Motorstärke	– *Moteur*	7,5kW (11 kW)
– Höhenverstellung	– *Hauteur de travail max.*	145 mm

Kehlmaschinen
Toupies

www.ineichen.ch/kehlen

TFS 1260

HOFMANN
HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN



1 Werkzeugspannsystem HSK – F 63
Direktantrieb stufenlos (ohne Keilriemen)
Système de serrage d'outils HSK – F 63
Entraînement direct en continu (sans courroie)

2 Sicherheitseinrichtung: «Guardian» «Sicherheitsleiste»
Dispositif de sécurité des plaques « Guardian »

3 Schwenkbereich +47°/–47°
Plages d'inclinaison +47°/-47°

Technische Daten: / ***Données techniques:***

– Einstellung über Touchscreen	– *Réglage par écran tactile*	
– Motorstärke (Direktantrieb)	– *Moteur (entraînement direct)*	7,5 kW stufenlos
– Höhenverstellung	– *Hauteur de travail max.*	145 mm

Vorschübe
Entraînements

www.ineichen.ch/vorschub

MAGGI STEFF 2048

maggi engineering

Technische Daten: / ***Données techniques:***

– Rollenzahl	– *Nombre de rouleaux*	4
– Geschwindigkeiten	– *Vitesses*	2/4/5,5/6,5/11/13/16,5/33 m/min
– Rollendurchmesser	– *Dimensions des roues*	Ø 120 × 60 mm
– inklusive Stativ	– *Support inclus*	

UFM 210 «Vision»

Einzigartig für liegende Fräsarbeiten

Toupie avec plage d'inclinaison unique en son genre

1 Schwenkbereich einzigartig – 45,5° bis +95,5°
Plage d'inclinaison unique de – 45,5° à +95,5°

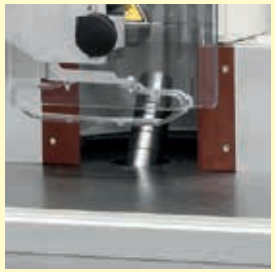
2 CNC-Steuerung Touch V 20/12,2 Zoll-Touchscreen
Commande CNC Touch V 20/écran tactile 12.2 pouces

3 Anschlagbacken konstant
Frästiefenverstellung erfolgt über die Spindel
Anschlagnullpunkt bleibt am gleichen Ort
Plaques en fonte fixes
Réglages de profondeur de fraisage direct par l'arbre
Le point zéro reste au même endroit

4 Direktantrieb stufenlos (ohne Keilriemen)
Entraînement direct par variateur (sans courroie)

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Schwenkbereich	– *Inclinaison*	–45,5° – +95,5°
– Einstellung über Touchscreen	– *Réglage par écran tactile*	
– Motorstärke stufenlos	– *Moteur réglable par variateur*	7,5 kW
– Spindel-Höhenverstellung	– *Hauteur de travail max.*	190 mm

Class ti 120 e



Elektrisch verstellbar
Réglable électriquement

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Arbeitsbereich	– *Surface de travail*	1200 × 810 mm
– Frässpindelschrägstellung	– *Inclinaison*	+45°/– 45°
– Motorstärke	– *Moteur*	5 kW (6,6 PS/CV)

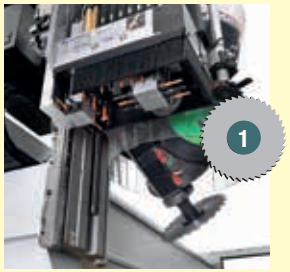
Nova ti 105

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Arbeitsbereich	– *Surface de travail*	1200 × 855 mm
– Frässpindelschrägstellung	– *Inclinaison*	0 – 45°
– Motorstärke	– *Moteur*	5 kW (6,6 PS/CV)

CNC-Bearbeitungscenter
Centre d'usinage CNC

Rover A

BIESSE

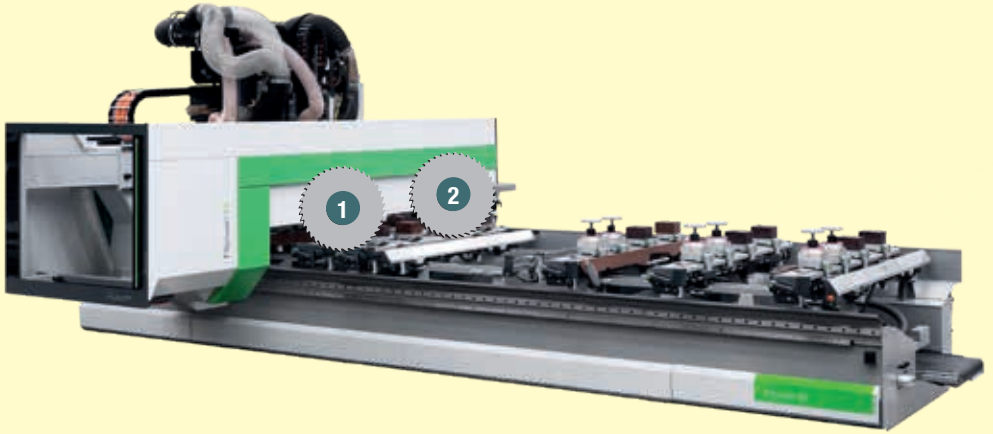


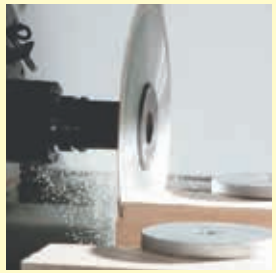
1. Endlosdrehbare Spindel auf der vertikalen und horizontalen Achse
   Rotation illimitée de la broche sur l'axe horizontal et vertical
2. Automatische und manuelle Tischpositionierung
   Positionnement automatisé ou manuel des poutres et ventouses
3. Full-Bumper-Lösung – freie Aufstellung ohne Gitter
   Sécurité complète par coussins – Positionnement sans grille de sécurité

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Arbeitsbereich	– *Surface d'usinage*	1260/1560/1860 × 3140/4140/5540 mm
– Maximale Werkstückdicke	– *Epaisseur max. de la pièce à usiner*	200/245 mm
– Frässpindel HSK F63	– *Broche de fraisage HSK F63*	13,2/19,2 kW
– 4- und 5-Achs-Fräskopf	– *Broche de fraisage 4 et 5 axes*	

Rover B

BIESSE





1. Bohrköpfe mit bis zu 51 Werkzeugen
   Têtes de perçage avec jusqu›à 51 outils
2. 2 Y-Achsen für verdeckte Werkzeugwechsel
   2 axes y pour des changements d›outils dissimulés

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Arbeitsbereich	– *Surface d'usinage*	1650 bis/*jusqu'à* 2230 × 3855 bis/*jusqu'à* 8400 mm
– Maximale Werkstückdicke	– *Epaisseur max. de la pièce à usiner*	245 mm
– Frässpindel HSK F63	– *Broche de fraisage HSK F63*	13,2/19,2 kW
– 4- und 5-Achs-Fräskopf/Doppelspindel	– *Broche de fraisage 4 et 5 axes/Double broches*	

Konsolenmaschinen
Machines à portique

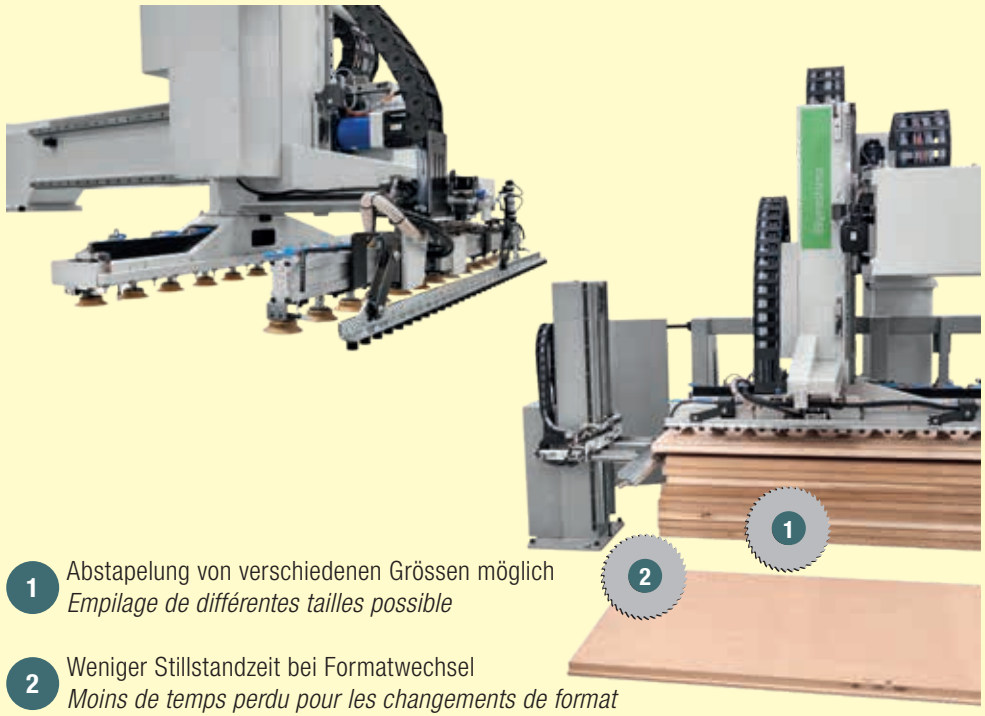
www.ineichen.ch/cnc

Synchro

BIESSE

Beschickung/*Chargement automatisés*

Automatisches Beschickungssystem für das CNC-Bearbeitungscenter
Système de chargement automatique pour centre d'usinage CNC



1 Abstapelung von verschiedenen Grössen möglich
Empilage de différentes tailles possible

2 Weniger Stillstandzeit bei Formatwechsel
Moins de temps perdu pour les changements de format

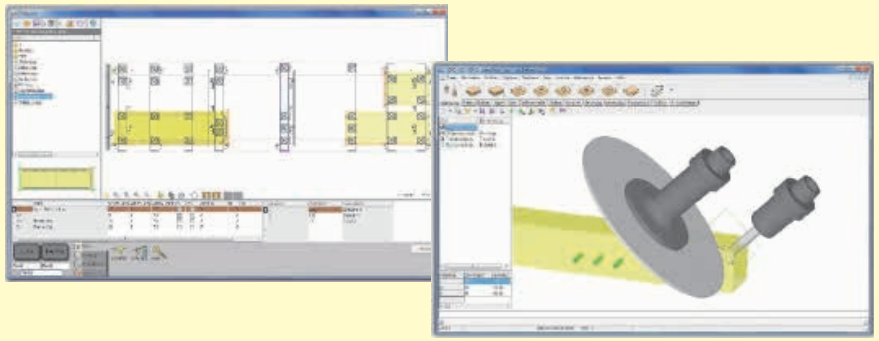
Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Länge Werkstück	– *Longueur pièce à usiner*	min. 500 bis/*jusqu'à* max. 2500 mm
– Breite Werkstück	– *Largeur pièce à usiner*	min. 200 bis/*jusqu'à* max. 1350 mm
– Gewicht Werkstück	– *Poids pièce à usiner*	max. 100 kg
– Nutzhöhe des Stapels	– *Hauteur de la pile utilisable*	1000 mm

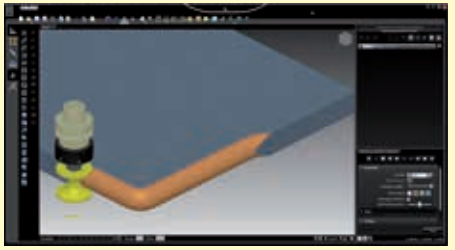
Software
Logiciels

www.ineichen.ch/cnc

NC HOPS

BIESSE





bSolid

Planung mit wenigen Klicks und ohne Einschränkung

– Import oder Zeichnen jeder Art von Projekten (2-D und 3-D), vom einfachsten bis zum komplexesten, dank eines einzigen Konstruktionssystems
– Simulation der Bearbeitungsabläufe für eine Vorschau auf das gefertigte Werkstück

Planification aisée et sans limite

– *Importer ou dessiner différents types de projets (2-D et 3-D) du plus simple au plus complexe, grâce à un seul système de conception*
– *Simulation des séquences d'usinage pour un aperçu de la pièce à fabriquer*

Vertikale Bohrcenter
Centres de perçage vertical

www.ineichen.ch/cnc

EKO 2.1

BIESSE

1 Automatisches Vermessen der Dicke der Teile
Mesure automatique de l'épaisseur des pièces

2 Werkzeugwechsler mit 8 Positionen
Changeur d'outils à 8 places

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Plattenlänge	– *Longueur de panneaux*	200 – 2600 (3200) mm
– Plattenbreite	– *Largeur de panneaux*	35 – 900 mm
– Plattendicke	– *Epaisseur de panneaux*	8 – 80 mm
– Frässpindel inklusive Werkzeugwechsler	– *Broche de fraisage incl. système de changement d'outils*	

Rastertischmaschinen
Machines pour le Nesting

www.ineichen.ch/cnc

Rover K FT

BIESSE

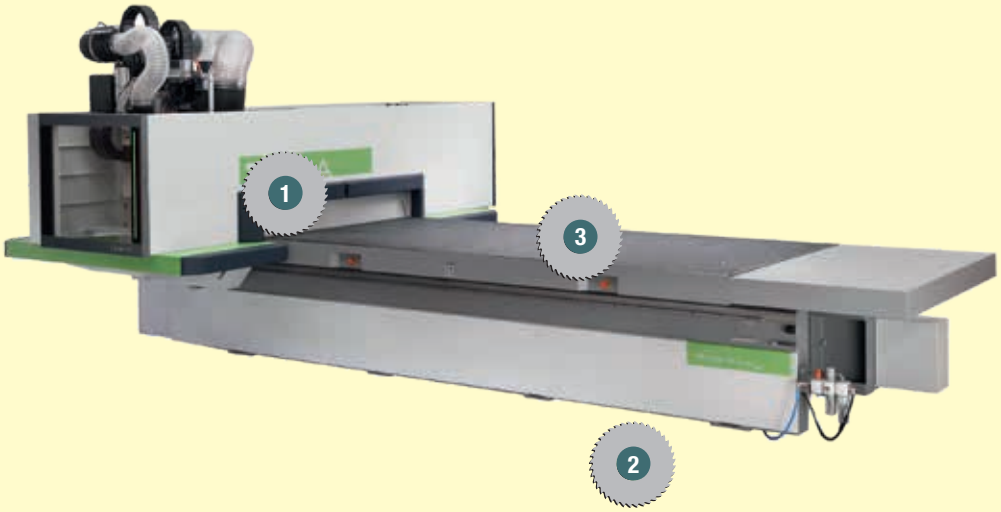
Full-Bumper-Lösung für freies Aufstellen ohne Gitter
Solution complète de coussins de sécurité pour un positionnement libre sans grille

Erweiterbar mit Beschickung- und Entladeband
Extensible avec systèmes de chargement et de déchargement

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Arbeitsbereich	– *Surface d'usinage*	1260 × 2465 bis/*jusqu'à* 2050 × 4300 mm
– Maximale Werkstückdicke	– *Epaisseur max. des pièces*	170 mm
– Frässpindel HSK F 63	– *Broche de fraisage HSK F 63*	9,0 kW
– Vakuumpumpe	– *Pompe à vide*	300 m^3/h

Rover A FT

BIESSE



1 Endlosdrehbare Spindel auf der vertikalen und horizontalen Achse
Rotation illimitée de la broche sur l'axe horizontal et vertical

2 5-Achs-Maschine/Kombination mit Nesting
Machine à 5 axes pour Nesting

3 Full-Bumper-Lösung für freies Aufstellen ohne Gitter
Solution complète de coussins de sécurité sur 360°

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Arbeitsbereich	– *Surface d'usinage*	1260 × 2465 bis/*jusqu'à* 2205 × 4300 mm
– Maximale Werkstückdicke	– *Epaisseur max. de la pièce à usiner*	200/250 mm
– Fräs„spindel HSK F63	– *Broche de fraisage HSK F63*	13,2/19,2 kW
– 4- und 5-Achs-Fräskopf	– *Broche de fraisage 4 et 5 axes*	

Rover B FT

BIESSE

1 Möglichkeit 2 Spindeln, verdeckter Werkzeugwechsler
Possible avec 2 broches, changeur d'outils dissimulé

2 Etikettierung vor Bearbeitung
Étiquetage avant l'usinage

3 8 bis 51 Werkzeuge und Aggregate möglich
8 à 51 outils et agrégats possibles

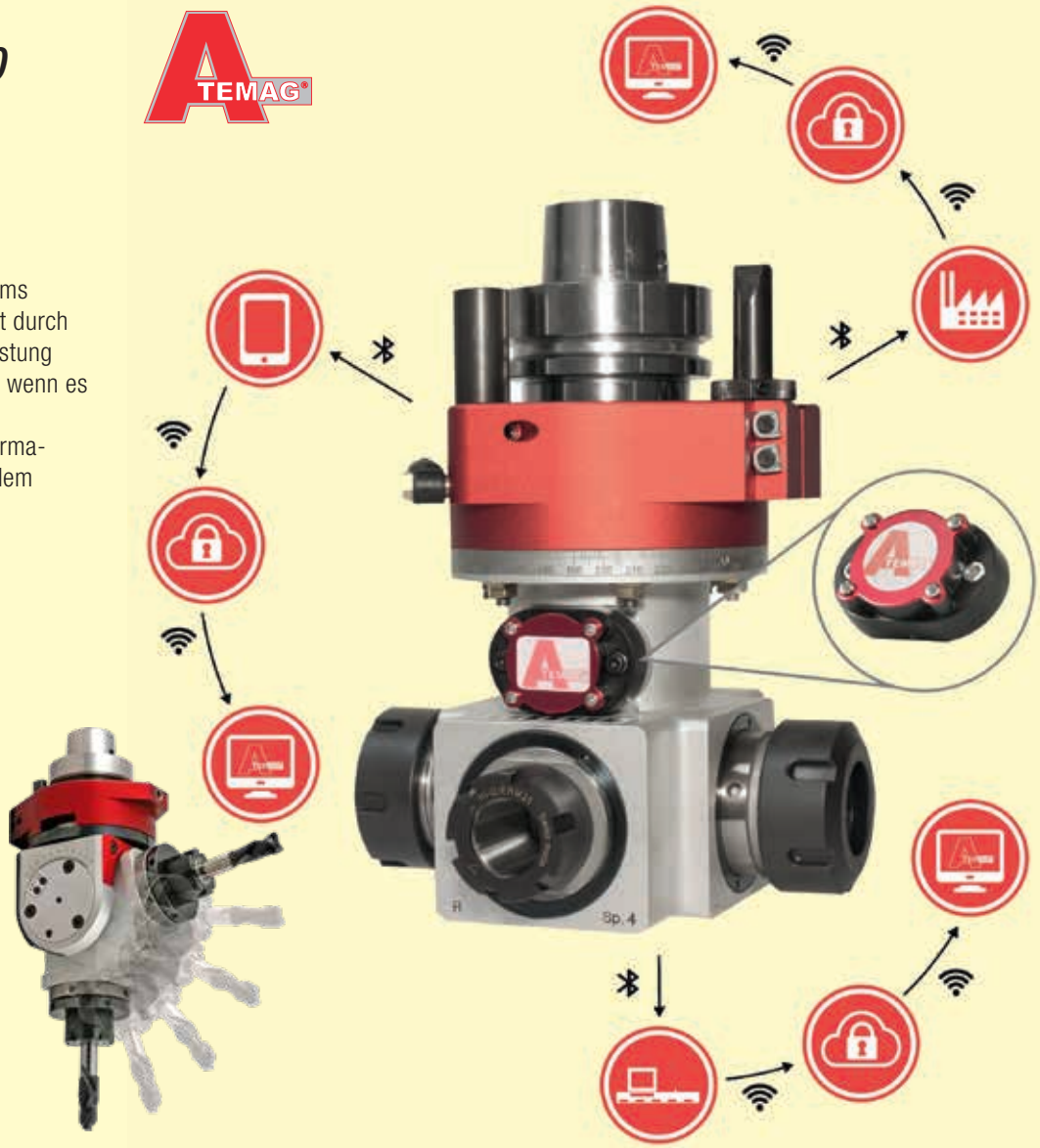
Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Arbeitsbereich	– *Surface d'usinage*	1260 × 2465 bis/*jusqu'à* 2205 × 6450 mm
– Maximale Werkstückdicke	– *Epaisseur max. des pièces*	250 mm
– Frässpindel HSK F 63	– *Broche de fraisage HSK F 63*	13,2/19,2 kW
– 4- und 5-Achs-Fräskopf	– *Broche de fraisage 4 et 5 axes*	

ATEMAG *Control 4.0*

Software für:
PC I Tablet I Smartphone

Aggregat mit Feedback

Durch die Hightechsensoren des Systems ATEMAG Control 4.0 wird das Aggregat durch die Maschine optimal zur höchsten Leistung gesteuert und die Steuerung greift ein, wenn es kritisch wird.
Dabei steht das Aggregat immer im permanenten Dialog mit der Maschine oder dem Maschinenführer.



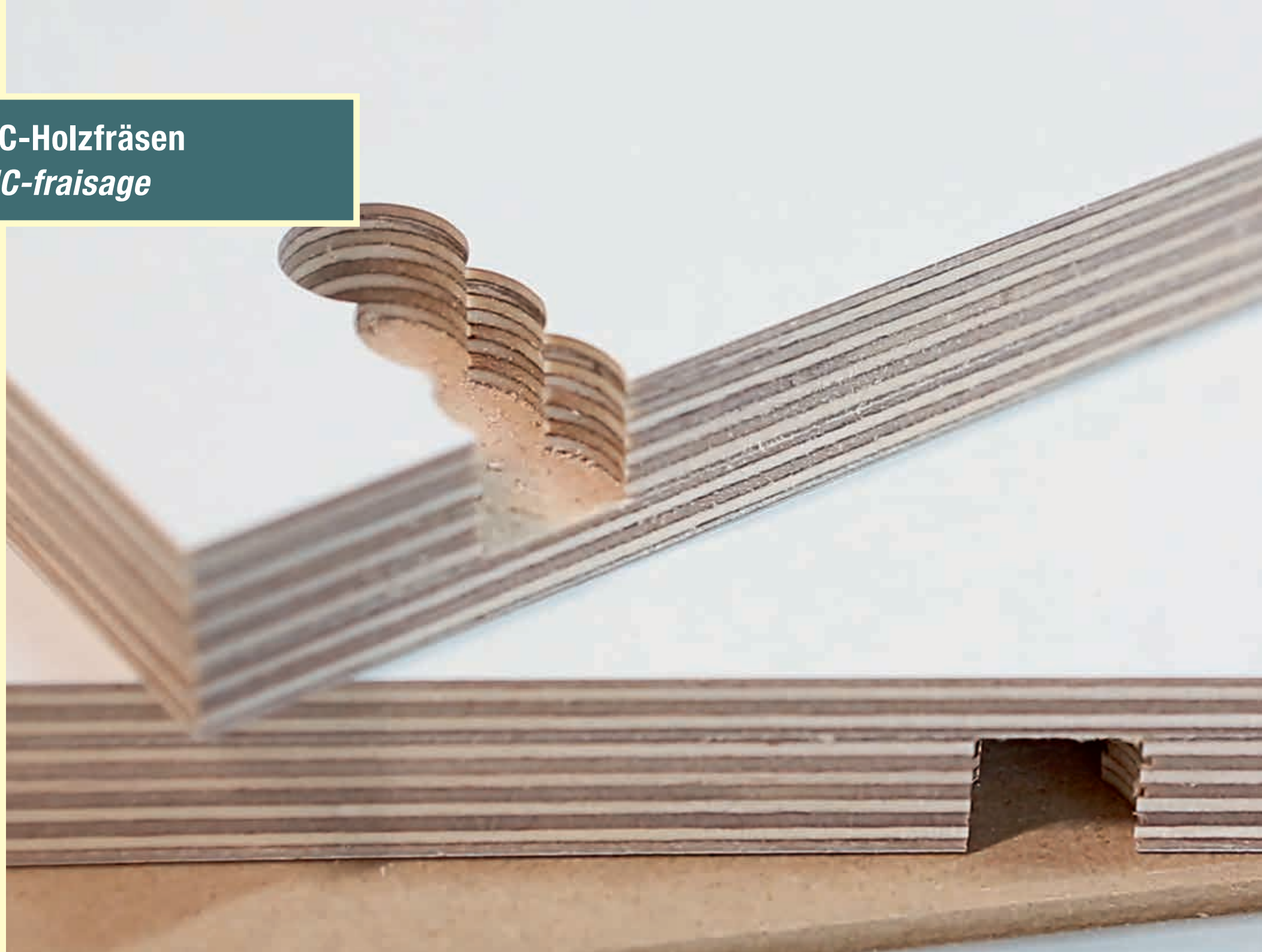
ATEMAG *Control 4.0*

Logiciel pour :
PC I Tablette I Smartphone

Agrégat avec Feedback

Grâce aux capteurs de haute technologie du système ATEMAG Control 4.0, l'agrégat est commandé de manière optimale par la machine pour obtenir les meilleures performances et le système de contrôle intervient quand cela devient critique.
L'agrégat est en dialogue permanent avec la machine ou l'opérateur de la machine.

CNC-Holzfräsen
CNC-fraisage

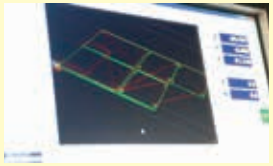


«KOMPAKT»

Sehr platzsparendes Aufstellmass
Encombrement très réduit

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Arbeitsbereich	– *Surface d'usinage*	500 × 1000 bis/*jusqu'à* 900 × 1800 mm
– Wiederholgenauigkeit	– *Précision de répétition*	+/–0,1 mm
– HF-Spindel	– *Broche hautes fréquences*	2,2 kW
– Maximale Werkstückdicke	– *Epaisseur maxi de la pièce à usiner*	70 mm

«SPEED»



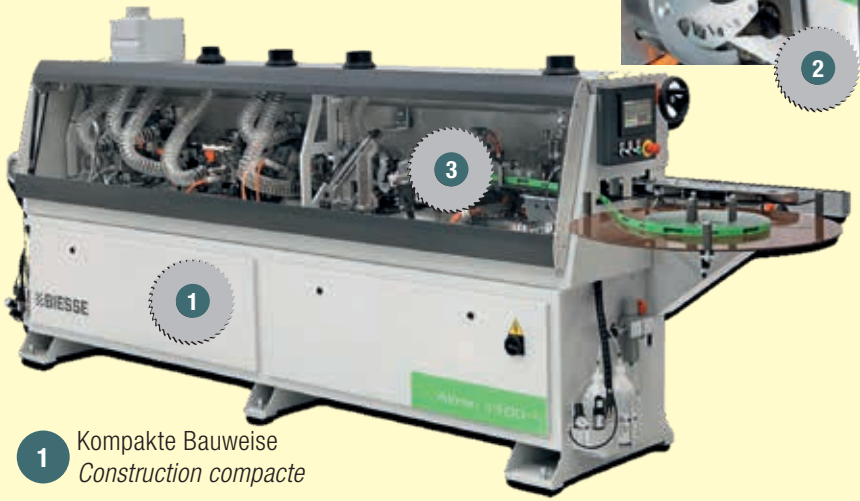
Mit Vakuumtisch erhältlich (optional)
Disponible avec une table à vide (en option)

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Arbeitsbereich	– *Surface d'usinage*	1000 × 2000 bis/*jusqu'à* 2100 × 3000 bis/*jusqu'à* 5000 mm
– Wiederholgenauigkeit	– *Précision de répétition*	+/–0,1 mm
– HF-Spindel	– *Broche hautes fréquences*	2,2 kW
– Maximale Werkstückdicke	– *Epaisseur maxi de la pièce à usiner*	70 mm

Leimen
Encolleuses

Akron 1100

BIESSE



1 Kompakte Bauweise
Construction compacte

2 Pro Nesting – Tastrollen
Pro Nesting – rouleaux de contact

3 Leimbecken/Wechselsystem
Bac à colle interchangeable/système de changement

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Werkstückhöhe	*– Hauteur de pièce*	8 – 50 mm
– Kantendicke	*– Epaisseur de chants*	0,4 – 3/5 mm
– Vorschubgeschwindigkeit	*– Vitesse d'avancement*	9 m/min
– Einstellung manuell	*– Réglage manuel*	

Akron 1300

BIESSE

1 Touchscreen 23 Zoll – Vollautomatisch achsengesteuert
Écran tactile 23 pouces – réglages axial entièrement automatique

2 Aggregat mit grossen Tastrollen (Pro Nesting)
Groupe avec rouleaux de contact (Pro Nesting)

3 Zweimotoriges Kopieraggregat (min. Werkstücklänge 150 mm möglich)
Agrégats de copiage avec deux moteurs (longueur minimale de 150 mm possible)

4 Profilziehklingenaggregat mit Radius R 1 und R 2 achsengesteuert (optional)
Agrégat racleurs de profils avec rayon R 1 et R 2 commandée par axe (en option)

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Werkstückhöhe	*– Hauteur de pièce*	10 – 60 mm
– Kantendicke	*– Epaisseur de chants*	0,4 – 3/5 mm
– Vorschubgeschwindigkeit	*– Vitesse d'avancement*	12 m/min
– Einstellung manuell/automatisch	*– Réglage manuel/automatique*	

Akron 1400

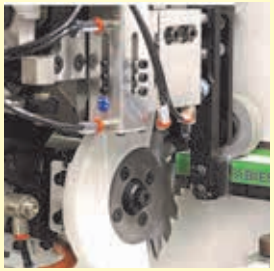
BIESSE

1. Touchscreen 23 Zoll – Vollautomatisch achsengesteuert
   Écran tactile 23 pouces – contrôle d'axe entièrement automatique
2. Option Oberdruckriemenvorschub bis 18 m/min möglich
   Poutre presseur avec courroie d'entraînement des pièces jusqu'à 18 m/min en option
3. Hybridverleimteil für EVA + PUR
   Bac à colle hybride pour EVA + PU
4. Profilziehklingenaggregat mit Radius R 1 und R 2 achsengesteuert (optional)
   Agrégat racleurs de profils avec rayon R 1 et R 2 contrôlé par l'axe (en option)

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Werkstückhöhe	– *Hauteur de pièce*	10 – 60 mm
– Kantendicke	– *Epaisseur de chants*	0,4 – 3/12 mm
– Vorschubgeschwindigkeit	– *Vitesses d'avancement*	12 – 18 m/min
– Einstellung automatisch über Touchscreen	– *Réglage automatique par écran tactile*	

Stream A

BIESSE



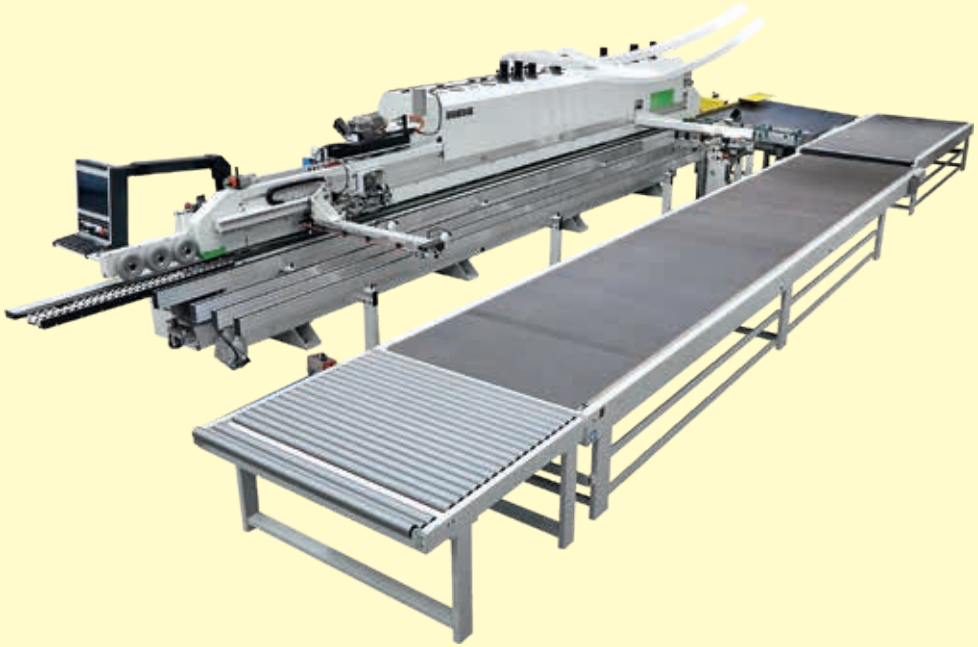
Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Werkstückhöhe	– *Hauteur de pièce*	10 – 60 mm
– Kantendicke	– *Epaisseur de chants*	0,4 – 3/20 mm
– Vorschubgeschwindigkeit	– *Vitesse d'avancement*	– 25 m/min
– Einstellung automatisch über Touchscreen	– *Réglage automatique par écran tactile*	

Rückführung Kantenanleimmaschine
Dispositif de retour des pièces pour encolleuse de chants

PRS EKO

Plattenrückführungssystem für Akron 1300/1400/Stream A

Dispositif de retour des pièces pour AKRON 1300/1400/Stream A



Luftkissentisch pneumatisch anhebbar
Table pneumatique à coussin d'air relevable

Technische Daten:

– minimale Plattenabmessung
– maximale Plattenabmessung

Données techniques:

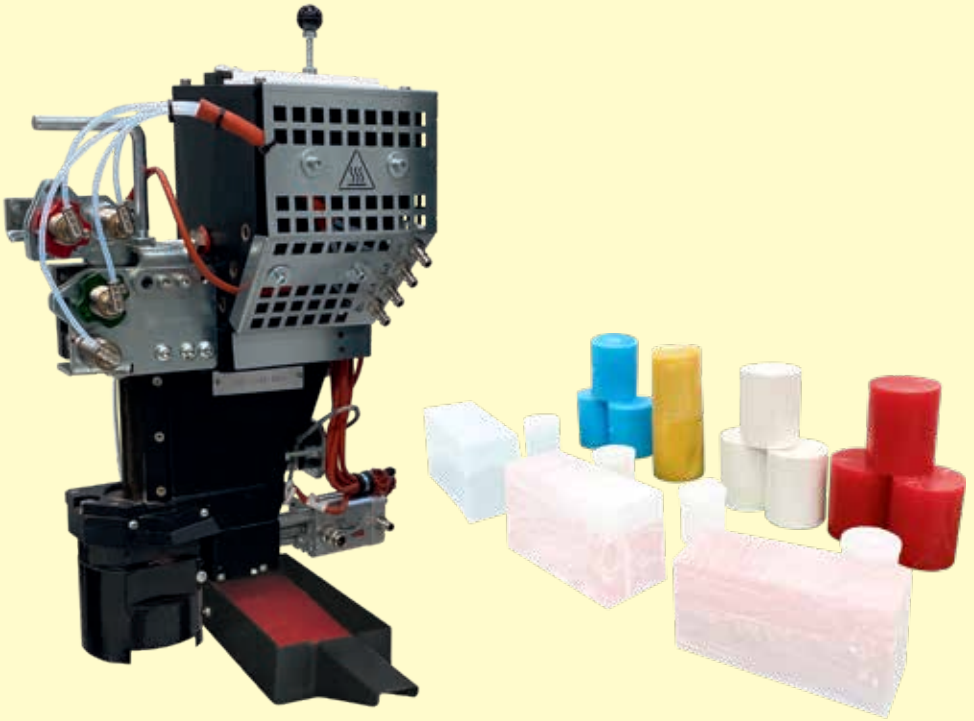
– *Dimension minimale du panneau* 100 × 140 mm
– *Dimension maximale du panneau* 1000 × 2500 mm

Leimen
Encolleuses

www.ineichen.ch/leimen

6

Hybrid – Verleimteil – für EVA- und PUR-Klebstoff
Bac à colle hybride pour colle EVA + PU



Highlights:

– Topfzeit bis 3 Tage
– Automatisches Leimwalzen-Reinigungssystem
– Einfacher Farbwechsel
– Grosse Flexibilität

Highlights:

– *Délai d'utilisation de la colle après ouverture : 3 jours*
– *Système de nettoyage auto.*
– *Grande flexibilité*
– *Changement de couleur simplifié*

Kantenanleimmaschinen
Encolleuses de chants

www.ineichen.ch/leimen

B 80 KF

LANGE MASCHINEN BAU

1. NEU – klein und kompakt für Rollenkanten
   Länge 2350 mm
   NOUVEAU – petite et compacte pour les chants en rouleaux, longueur 2350 mm
2. Zentrale Dickeneinstellung
   Réglage centralisé de l'épaisseur
3. Freiplatz für zwei Finish-Aggregate
   Espace libre pour deux unités de finition

Technische Daten:	***Données techniques:***	**B 80 KF**
– Werkstückhöhe	*– Hauteur de pièce*	8 – 50 mm
– Kantendicke	*– Epaisseur de chants*	0,4 – 2,0 mm
– Vorschubgeschwindigkeit	*– Vitesse d'avancement*	5,5 m/min

B 90 KFE

LANGE MASCHINEN BAU

1. Rollen- und Streifenkanten
   inklusive automatisches Streifenmagazin
   Chants en rouleaux avec magasin d'alèzes
2. Übersichtlicher Touchscreen 10 Zoll
   Ecran 10 pouces très lisible
3. Leimwechselbecken (optional)
   Bac à colle interchangeable (en option)

Technische Daten:	***Données techniques:***	**B 90 KF**
– Werkstückhöhe	*– Hauteur de pièce*	8 – 60 mm
– Kantendicke	*– Epaisseur de chants*	0,4 – 3,0/6,0 mm
– Vorschubgeschwindigkeit	*– Vitesse d'avancement*	8/10 m/min

Furnierzusammensetzmaschinen
Jointeuses de placage

www.ineichen.ch/leimen

FWM 630

Tischmodell
Modèle de table

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Furnierdicke	– *Epaisseur du placage*	0,4 – 2,0 mm
– Ständerausladung	– *Portée du bras*	630 mm
– Vorschub	– *Avancement*	7 m/min
– Stromanschluss	– *Branchements*	230 V

FWS 920

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Furnierdicke	– *Epaisseur du placage*	0,4 – 2,0 mm
– Ständerausladung	– *Portée du bras*	920 mm
– Vorschub	– *Avancement*	20 m/min
– Stromanschluss	– *Branchement électrique*	400 V

Pressen
Presses

XL

Elektroheizung / Thermo-Öl
Chauffage électrique/huile thermique

1 Elektrische Ebenheitskontrolle
Contrôle électrique de la planéité des plaques

2 Touchscreensteuerung
Commande par écran tactile

Technische Daten: ***Données techniques:***

– Pressfläche	*– Surface de pressage*	2500 × 1300 mm – 4200 × 1600 mm
– Zylinder	*– Cylindres*	4 – 10
– Presskraft	*– Pression*	50 – 190 t
– Heizung elektrisch/Thermo-Öl	*– Chauffage électrique/bain d'huile*	

Vorteile der Platten aus massivem Stahl
– Energiesparendes Heizen mit Zeitsteuerung
– Zerstörungsfreie Massivstahlplatte

Avantages des plaques en acier massif
– Economie d'énergie avec contrôle du temps de pressage
– Plaques indestructibles en acier massif

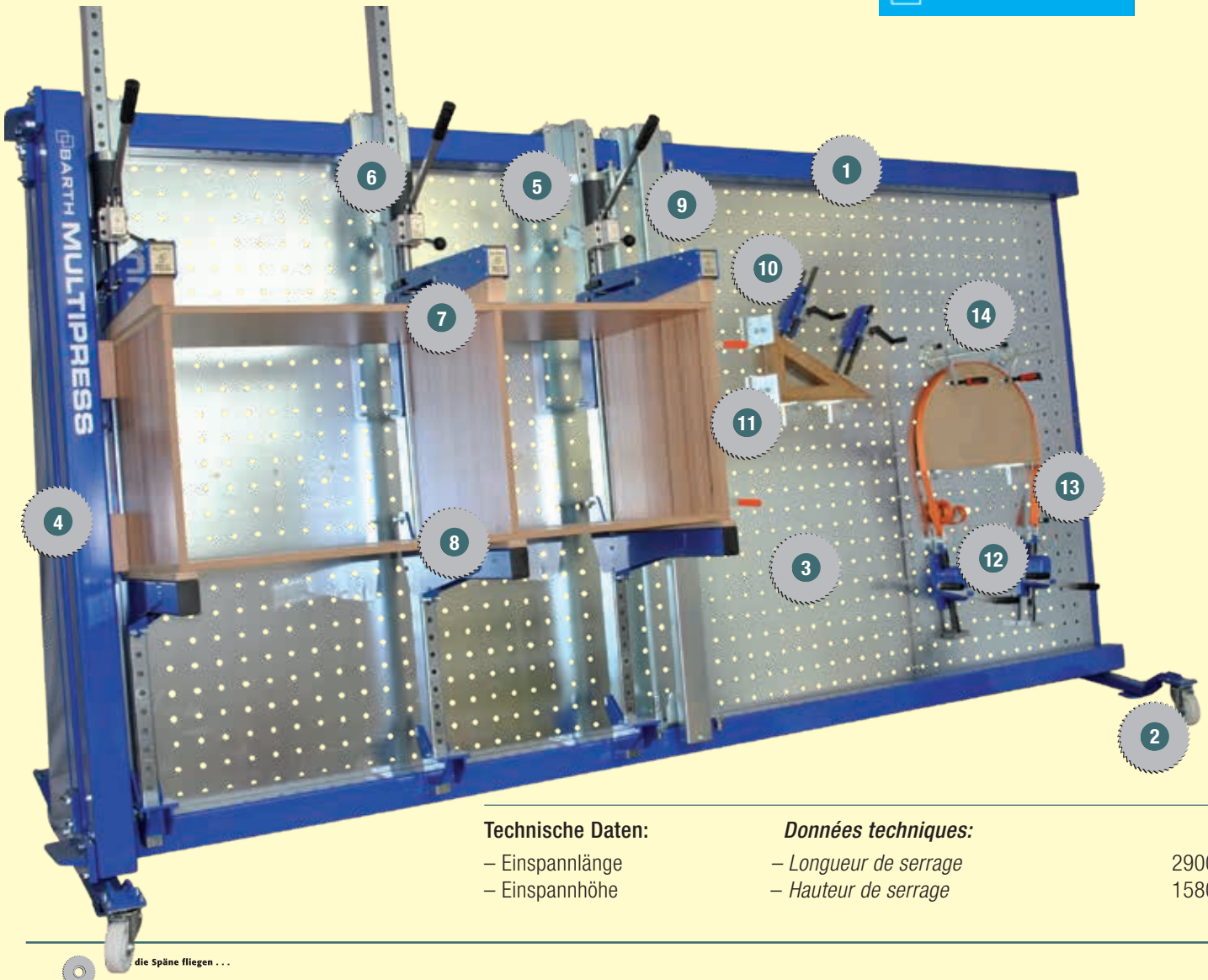
MULTI-Press RPG 20/RPG 25

1. Robuster Grundrahmen aus dickwandigem Hohlprofil
   – verschraubt
   cadre de base en profilés à parois épaisses
   – vissés ensemble
2. Stabiles verschiebbares Fahrwerk für mehr Flexibilität (optional)
   Châssis déplaçable stable pour plus de flexibilité (en option)
3. Korpusverleimung bis 600 mm Tiefe
   Collage de corps de meuble jusqu'à 600 mm de profondeur
4. Presseinheit 20 mit Handhydraulikzylinder HSH01
   Unité de presse 20 à vérin hydraulique manuel HSH01
5. zusätzlicher 90°-Anschlag einhängbar (optional)
   Butée supplémentaire à 90° déplaçable (en option)
6. Niederhalter optional
   Dispositif de maintien par devant (en option)
7. Flächenverleimung gerade oder schräg
   mit optionalen Schwenkschuhen
   Dispositif de collage droit ou en angle avec sabots pivotants
8. Seitendruckeinrichtung
   Dispositif de serrage latéral

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Einspannlänge	*– Longueur de serrage*	2400/2900/3900/4900 mm
– Einspannhöhe	*– Hauteur de serrage*	1580/2080 mm

MULTI-Press RPGL 20

BARTH



1. massiver Grundrahmen
   Cadre de base robuste
2. Fahreinrichtung (optional)
   Châssis à roulettes (en option)
3. Lochplatte mit Rahmen kombinierbar
   Plaque à trous
4. Anschläge
   Butées
5. Presseinheit 20
   Unité de pressage 20
6. Presseinheit 25
   Unité de pressage 25
7. Korpusbespanner
   Dispositif de serrage de corps de meuble
8. Korpusauflage
   Support de corps de meuble
9. Seitendruckeinrichtung
   Unité de serrage latéral
10. Zahnstangengetriebe klein (optional)
    Presseur à crémaillère petit (en option)
11. Widerlager 360° drehbar (optional)
    Contre-palier rotatif 360° (en option)
12. Zahnstangengetriebe gross (optional)
    Presseur à crémaillère grand (en option)
13. Gurt (optional)
    Courroie (en option)
14. Vertikalspanner (optional)
    Serre-joint vertical (en option)

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Einspannlänge	*– Longueur de serrage*	2900/3900 mm
– Einspannhöhe	*– Hauteur de serrage*	1580/2080 mm

7

Verleimständer
Presses à cadre

www.ineichen.ch/pressen

RPW

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Einspannlänge	– *Longueur de pressage*	2400/2900/3900 mm
– Einspannhöhe	– *Hauteur de pressage*	1680 mm
– Spannung Zahnstangengetriebe	– *Serrage par crémaillère*	
– diverses Zubehör	– *Accessoires divers*	

Vakuumpressen
Presses à membrane

www.ineichen.ch/pressen

Lupus

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Pressfläche	– *Surface de pressage*	1200 × 800 mm/2300 × 1200 mm
– Vakuumpumpe	– *Pompe à vide*	VakuuBox 8.05
– Membrane	– *Membrane*	Kautschuk/Silikon *(caoutchouc/silicone)*

Corvus®

Corvus®-W Wandmontage/*montage contre un mur*

Corvus®-S Schwenkbar/pivotante

3 Speed-up bis 99 % Vakuum: für höheren Druck (Vakuumpumpe ölumlaufgeschmiert)
«Revo II» Druckschalter – automatische Einstellung des Umgebungsluftdruck
Speed-up avec jusqu'à 99 % de vaccum : pour une pression plus élevée (Pompe à vide lubrifiée par circulation d'huile)
Pressostat « Revo II » – réglage automatique de la pression sous la membrane

1 Leistungstarke Vakuumpumpe
Pompe à vide puissante

2 Massiver Grundrahmen
Châssis de base robuste

4 Stabiles Fahrwerk
Stabilité du châssis à roulettes

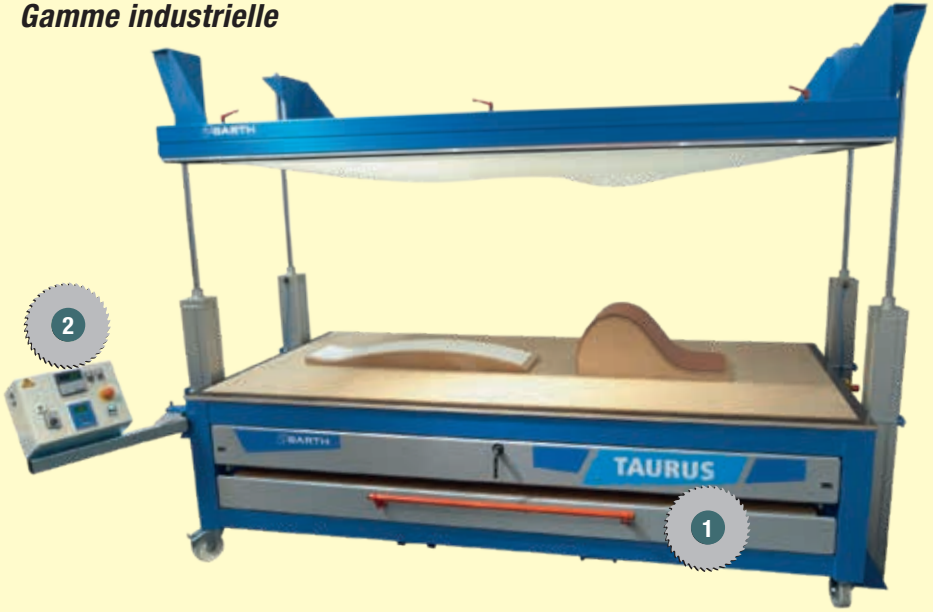
5 Naturkautschukmembrane
Membrane en caoutchouc naturel

6 Abdeckplatte klappbar
Couvercle rabattable

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Pressfläche*	– *Surface de pressage**	3000/3500 × 1420 mm
– Vakuumpumpe	– *Pompe à vide*	25/40 m^3/h
– Vakuumtank	– *Réservoir*	2 × 100 l
– Membrane	– *Membrane*	Kautschuk/Silikon *(caoutchouc/silicone)*
* *andere Grössen auf Anfrage*	* *autres dimensions sur demande*	

Taurus® HP

Industrie-Klasse
Gamme industrielle



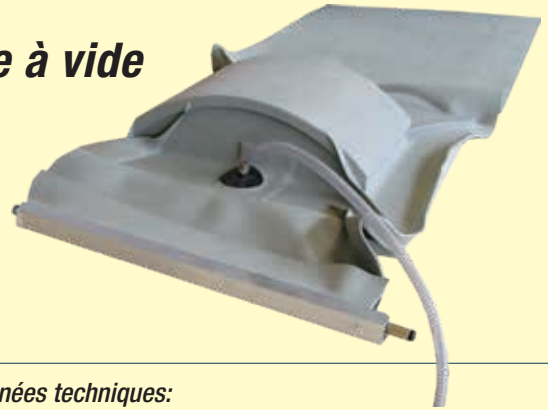
1 Mit Vorheizstation und Parallelhub
Avec station de préchauffage et course parallèle

2 Speed-up-Druckregler und ölumlaufgeschmierte Vakuumpumpe
Régulateur de pression speed-up et pompe à vide lubrifiée par circulation d'huile

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Pressfläche*	*– Surface de pressage**	3000 mm × 1420 mm
– Vakuumpumpe	*– Pompe à vide*	40 m^3/h
– Vakuumtank	*– Réservoir*	4 × 60 l
– Membrane	*– Membrane*	Kautschuk/Silikon *(caoutchouc/silicone)*

** andere Grössen auf Anfrage* — ** autres dimensions sur demande*

Vakuumsack/*Poche à vide*



Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Masse	*– Dimensions*	750/1500 × 1000 – 5000 mm
– Breite	*– Largeur*	750/1500 mm
– Länge	*– Longueur*	1000 – ∞ mm
– Membrane	*– Membrane*	Kautschuk/Silikon *(caoutchouc/silicone)*

Vakuumpumpe/*Pompe à vide*

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Saugleistung	*– Capacité d'aspiration*	5 – 40 m^3/h
– Tank	*– Réservoir*	25 – 250 l
– Unterdruck	*– Pression de fonction*	850/980 mbar
– Stromanschluss	*– Raccordement électrique*	230 V

Schleifen/*Ponceuses*
Bohren/*Perceuses*

S211/S1/S2

1 Konstante Tischhöhe (Swiss-Edition) S1/S2
Hauteur de table constante, option Swiss-Edition S1/S2

2 Schleifbandlänge 2200 mm (2620 mm optional)
Longueur de la bande abrasive 2200 mm (2620 mm)

3 Massiver Schleiftisch, optional mit Queraggregat bis drei Schleifaggregate
Table de ponçage massive, en options bande de ponçage transversale, jusqu'à 3 agrégats de ponçage

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Schleifbreite	– *Largeur de ponçage*	1100/1350 mm
– Werkstückdicke	– *Epaisseur de la pièce à poncer*	3 – 160 mm
– Vorschub	– *Avancement*	3 – 16 m/min
– Motorstärke	– *Moteur*	bis/*jusqu'à* 22 kW

Opera 5

Fast grenzenlos konfigurierbar bis 4 Schleifaggregate

Configurabilité presque illimitée jusqu'à 4 agrégats

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Schleifbreite	– *Largeur de ponçage*	1350 mm
– Werkstückdicke	– *Epaisseur de la pièce à poncer*	3 – 200 mm
– Vorschub	– *Avancement*	3 – 16 m/min
– Motorstärke	– *Moteur*	bis/*jusqu'à* 22,0 kW

Breitbandschleifmaschinen
Ponceuses à bandes larges

www.ineichen.ch/schleifen

Opera 7

Industriebauart
Schleifbreite bis 1900 mm

Gamme industrielle
Largeur de ponçage jusqu'à 1900 mm

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Schleifbreite	*– Largeur de ponçage*	1350/1600/1900 mm
– Werkstückdicke	*– Epaisseur de la pièce à poncer*	3 – 200 mm
– Vorschub	*– Avancement*	4 – 20 m/min
– Motorstärke	*– Moteur*	bis/jusqu'à 37,0 kW

Bürstmaschinen
Brosseuses

www.ineichen.ch/schleifen

STR 62

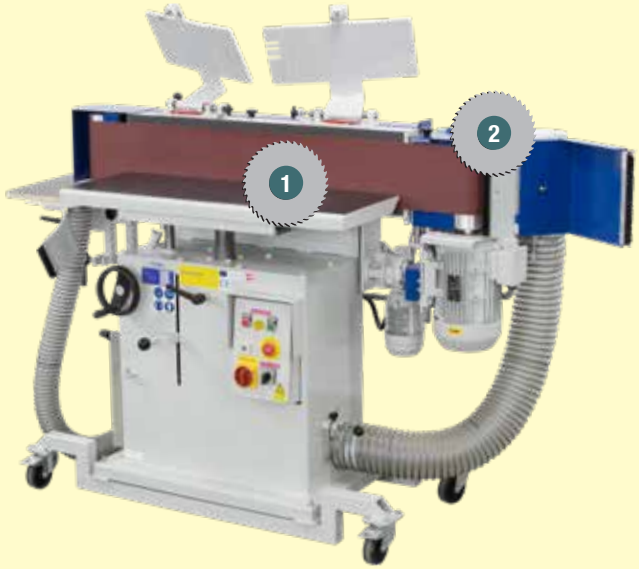
1 Stahl- und 1 Tynex-Bürste
1 brosse en acier et 1 brosse en Tynex

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Schleifbreite	*– Largeur de ponçage*	600 mm
– Werkstückdicke	*– Epaisseur de la pièce à brosser*	300 mm
– Vorschub	*– Avancement*	3 – 20 m/min
– Motorstärke	*– Moteur*	4,0 kW

8

KSM 0-I-S-FK

WESETSLINTNER MASCHINENBAU KG



1 Furnierschleifeinrichtung
Dispositif de ponçage de chants

2 Vorschubaufbau möglich
Possibilité de montage d'un entraîneur à rouleaux

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Schleifbandbreite	– *Largeur de bande*	200 mm
– Schwenkbereich	– *Inclinaison*	0 – 45°
– Bandgeschwindigkeit	– *Vitesse de la bande*	20 m/s
– Motorleistung	– *Moteur*	3 kW

RFM 320 SET

BARTH

Profilschleifmaschine
Ponceuse de rayons

1 Radiusfräsen
Fraisage de rayon

2 Radiusschleifen
Rectification des rayons

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Schleifbandbreite	– *Largeur de bande*	30/45 mm
– Radien	– *Rayon*	2 – 6/8/10/12,5
– Fasen	– *Chanfrein*	45° bis/*jusqu'à* 16 mm

LB 770

Langlochbohrmaschinen
Mortaiseuses

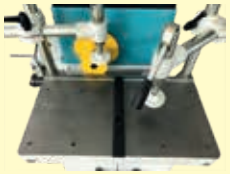
HOFMANN
HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN

1. Aggregat neigbar/Aggregat schwenkbar mit LED-Anzeige (optional)
   Unité inclinable/unité pivotante avec affichage LED (en option)
2. Einstellung von zwei Höhen (optional)
   Réglage sur deux hauteurs (en option)
3. Dübelbohreinrichtung
   Dispositif de tourillonnage

Technische Daten:	***Données techniques:***	***LB 770***
– Hub horizontal	– *Course horizontale*	416 mm
– Hub vertikal	– *Course verticale*	150 mm
– Bohrtiefe	– *Profondeur de perçage*	200 mm
– Motorstärke	– *Moteur*	1,8 kW

TRC/N

Langlochbohrmaschinen
Mortaiseuses



Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Hub horizontal	– *Course horizontale*	240 mm
– Hub vertikal	– *Course verticale*	160 mm
– Bohrtiefe	– *Profondeur de perçage*	180 mm
– Motorstärke	– *Moteur*	1,5 kW

JRD 387 A-T

Radialbohrmaschine
Perceuses d'établi

JET
PROMAC

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Bohrfutter	– *Mandrin de perçage*	13/16 mm
– Drehzahlbereich	– *Vitesse de rotation*	150 – 2600 U/min
– Bohrhub bis	– *profondeur de perçage jusqu'à*	85 mm
– Motorstärke	– *Moteur*	0,25 – 1,5 kW

Sägen
Scies

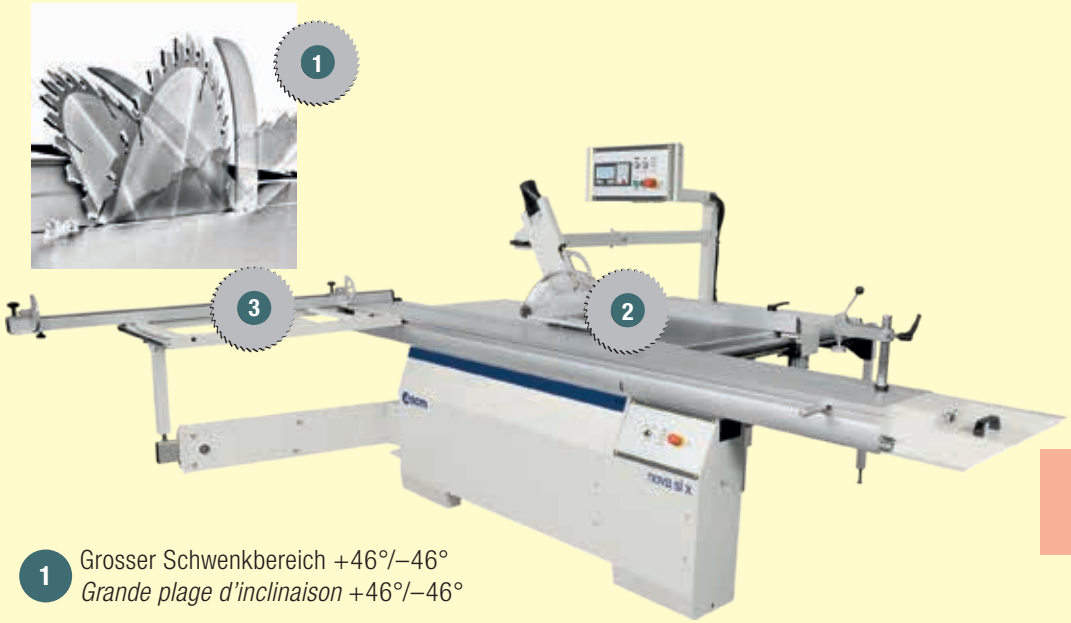
Nova si 300 s

1 Kompakte Bauweise
Fabrication compacte

2 Bis 140 mm Schnitthöhe
Hauteur de coupe jusqu'à 140 mm

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Sägeblattdurchmesser	– *Diamètre de lame*	315 mm/400 mm
– Schnitthöhe bei 90°	– *Hauteur de coupe à 90°*	100 mm/140 mm
– Schnitthöhe bei 45°	– *Hauteur de coupe à 45°*	70 mm/97 mm
– Motorstärke	– *Moteur*	5,0 kW/7,0 kW

Nova si x +46°/–46°



1 Grosser Schwenkbereich +46°/–46°
Grande plage d'inclinaison +46°/–46°

2 Höhenverstellung und Schwenkbereich elektrisch
Réglage électrique de la hauteur et de l'inclinaison

3 Compex – Längenausgleich
Guide de longueur – Compex

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Schnittbreite	– *Largeur de coupe*	1270 mm
– Schnitthöhe bei 90°	– *Hauteur de coupe à 90°*	136 mm
– Schnitthöhe bei +45°/–45°	– *Hauteur de coupe à +45°/–45°*	60 mm/97 mm
– Motorstärke	– *Moteur*	7,0 kW

Class si x +46°/–46°

scm woodworking technology

1 Grosser Schwenkbereich +46°/–46°
Grande plage d'inclinaison +46°/–46°

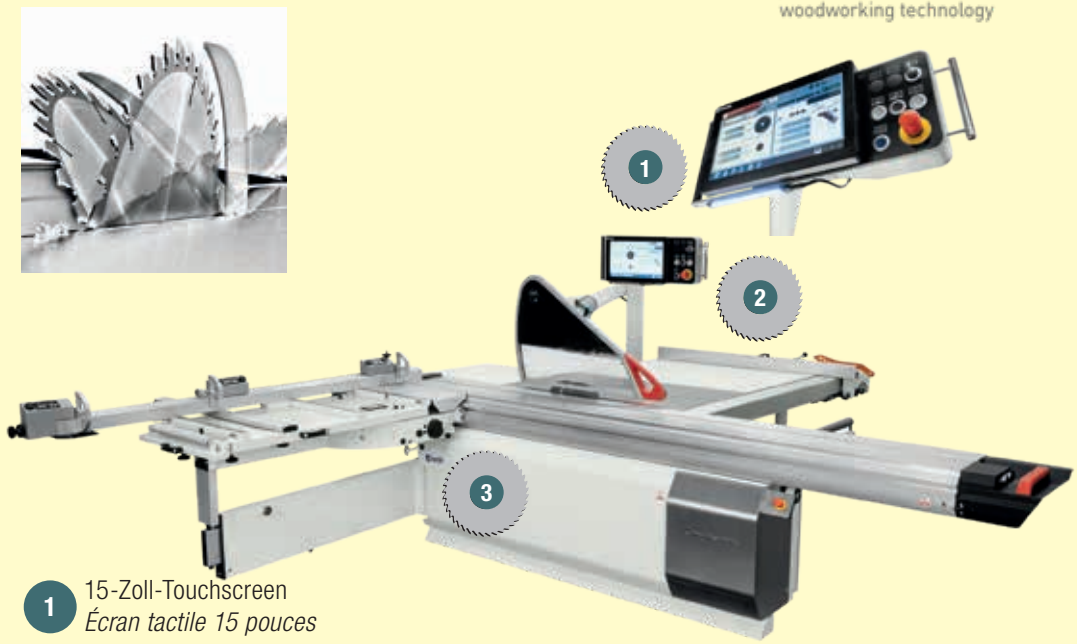
2 Automatische Schutzverstellung
Réglage automatique du protecteur

3 10-Zoll-Touchscreen
Écran tactile 10 pouces

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Sägeblattdurchmesser	*– Diamètre de la lame*	550 mm
– Schnittbreite	*– Largeur de coupe*	1000 mm/1500 mm
– Schnitthöhe bei 90°	*– Hauteur de coupe à 90°*	200 mm
– Schnitthöhe bei +45°/–45°	*– Hauteur de coupe à +45°/–45°*	130/105 mm
– Motorstärke	*– Moteur*	7/9 kW/50 Hz

l'invincibile si x +46°/–46°

scm woodworking technology



1 15-Zoll-Touchscreen
Écran tactile 15 pouces

2 3-Achsen-Steuerung
Commande à 3 axes

3 Display-Winkelanzeige mit WLAN
Affichage digital de l'angle de coupe par wifi

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Sägeblattdurchmesser	*– Diamètre de la lame*	550 mm
– Schnittbreite	*– Largeur de coupe*	1500 mm
– Schnitthöhe bei 90°	*– Hauteur de coupe à 90°*	200 mm
– Schnitthöhe bei +45°/–45°	*– Hauteur de coupe à +45°/–45°*	130/105 mm
– Motorstärke	*– Moteur*	7/9 kW

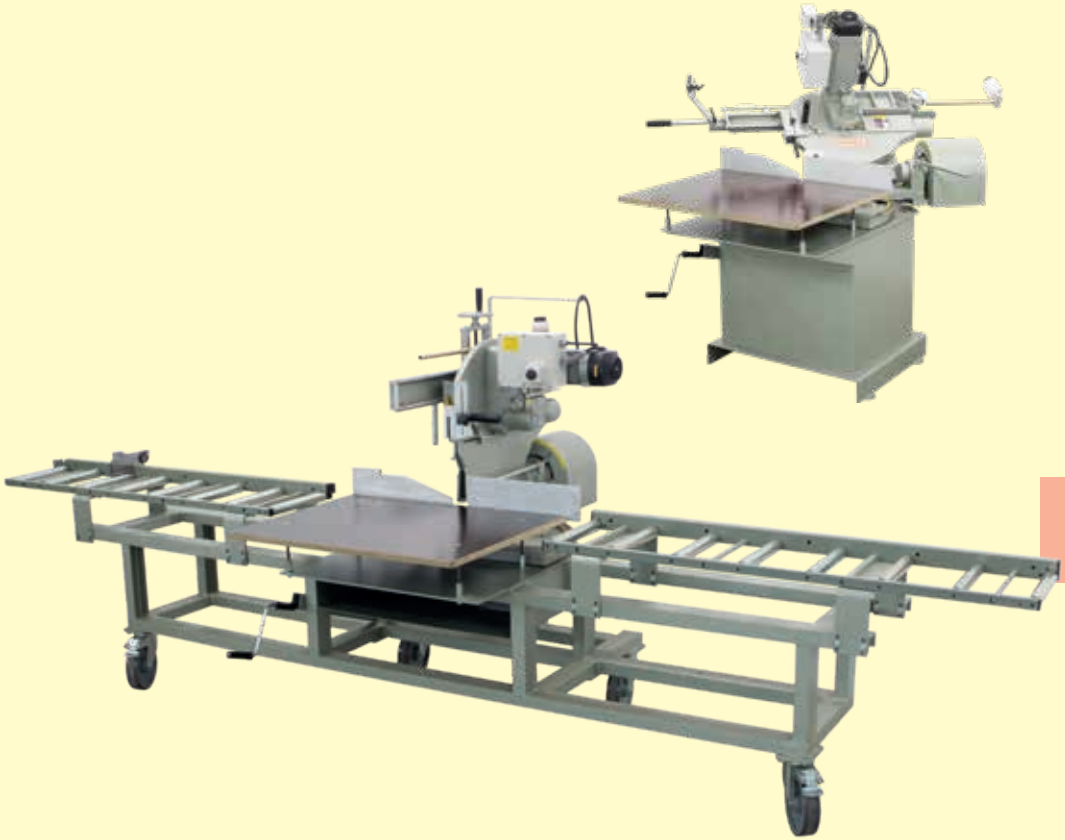
ZS 85 N-S, ZS 135/135 N
ZS 170/170 N

GRAULE

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Schnittlänge	– *Profondeur de coupe*	380 mm/430 mm/410 mm
– Schnitthöhe bei 90°	– *Hauteur de coupe à 90°*	85 mm/135 mm/170 mm
– Schnitthöhe bei 45°	– *Hauteur de coupe à 45°*	60 mm/92 mm/115 mm
– Motorstärke	– *Moteur*	2,2 kW/3,0 kW

ZS 200 N/200 N-F

GRAULE



Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Schnittlänge	– *Profondeur de coupe*	420 mm
– Schnitthöhe bei 90°	– *Hauteur de coupe à 90°*	200 mm
– Schnitthöhe bei 45°	– *Hauteur de coupe à 45°*	140 mm
– Motorstärke	– *Moteur*	5,0 kW

ZS 200/200 N-F «Spezial»

GRAULE

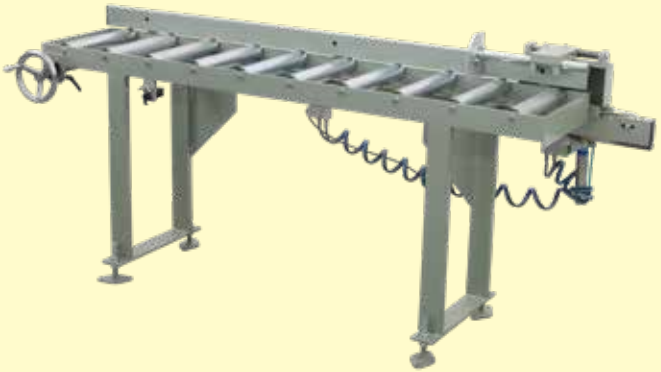
Diverse Sonderausführungen auf Anfrage

Différents modèles spéciaux sur demande

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Schnittlänge	– *Profondeur de coupe*	420 mm
– Schnitthöhe bei 90°	– *Hauteur de coupe à 90°*	200 mm
– Schnitthöhe bei 45°	– *Hauteur de coupe à 45°*	140 mm
– Motorstärke	– *Moteur*	5,0 kW

Rollenbahnen/Tables à rouleaux

GRAULE



Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Länge	– *Longueur*	2 – 6 m/2 – 12 m
– Breite	– *Largeur*	300 mm/400 mm
– Arbeitshöhe	– *Hauteur de travail*	+/– 885 mm
– Rollen	– *Rouleaux*	Ø 40 mm/Ø 60 mm

Bandsägen
Scies à ruban

www.ineichen.ch/saegen

NR'A 400 bis 900

HOKUBEMA

Technische Daten: | ***Données techniques:***

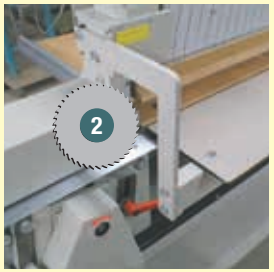
– Schnitthöhen	– *Hauteur de coupe*	190 – 540 mm
– Schnittbreiten	– *Largeur de coupe*	385 – 880 mm
– Motorstärken	– *Moteur*	1,1 – 5,5 kW
– Ständer links/rechts	– *Bâti à gauche/droite*	

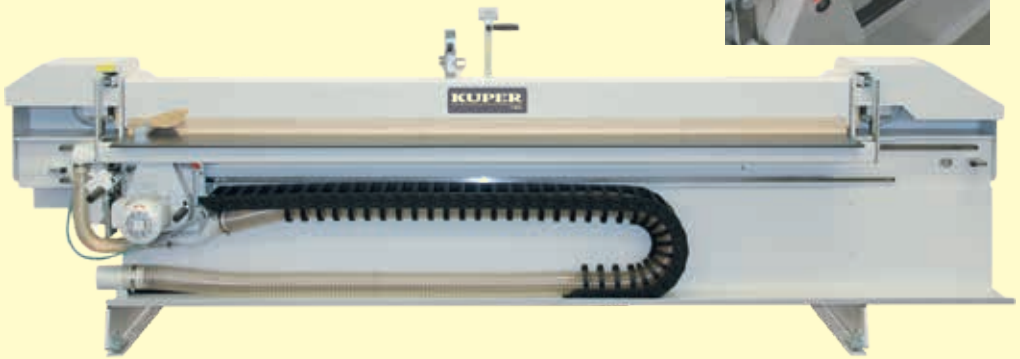
Furniersägen
Scies à placage

www.ineichen.ch/saegen

FSH 3120/3520/4200

KUPER





1 Fügen (optional)
Tête de rabotage (en option)

2 Parallelanschlag mit Digitalanzeige
Guide parallèle avec affichage digital

Technische Daten: | ***Données techniques:***

– Schnittlänge	– *Longueur de coupe*	3120/3520/4200 mm
– Sägeblatt	– *Lame*	Ø 180 mm
– Fügemesserkopf	– *Tête de rabotage*	Ø 85 mm
– Schnitthöhe	– *Hauteur de coupe*	32 mm

9

Längskreissägen
Déligneuses

www.ineichen.ch/saegen

Swissline Power

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Schnittlänge	– *Longueur de coupe*	2200 – 8200 mm
– Schnittbreite	– *Largeur de coupe*	450 – 3000 mm
– Schnitthöhe	– *Hauteur de coupe*	205 mm
– Motorstärke	– *Moteur*	11 kW

Untertischkappsägen
Tronçonneuses à lame inférieure

www.ineichen.ch/saegen

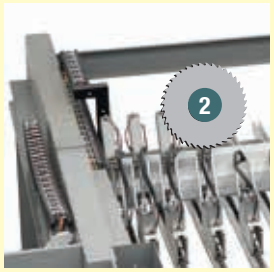
MUK 500/800

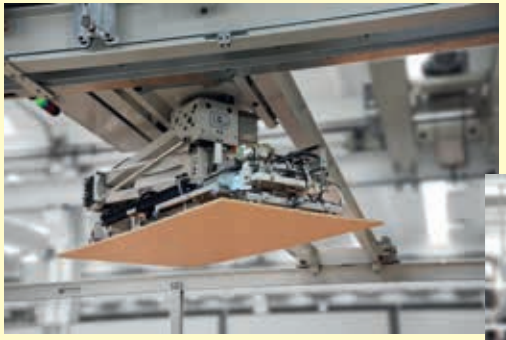
Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Maximale Schnitthöhe	– *Hauteur de coupe max.*	180 mm
– Maximale Schnittbreite	– *Largeur de coupe max.*	500/870 mm
– Sägeblattdurchmesser	– *Diamètre de la lame*	450 – 550 mm
– Motorstärke	– *Moteur*	5,5 kW

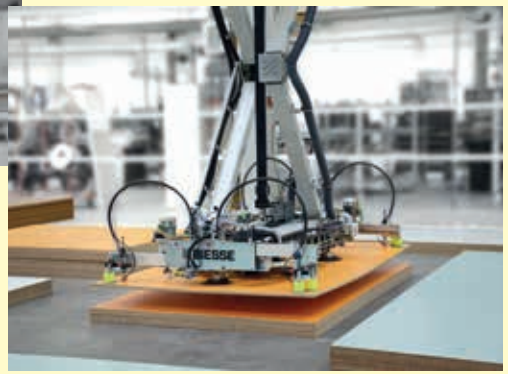
BIESSE

SELCO WN 6/Winstore

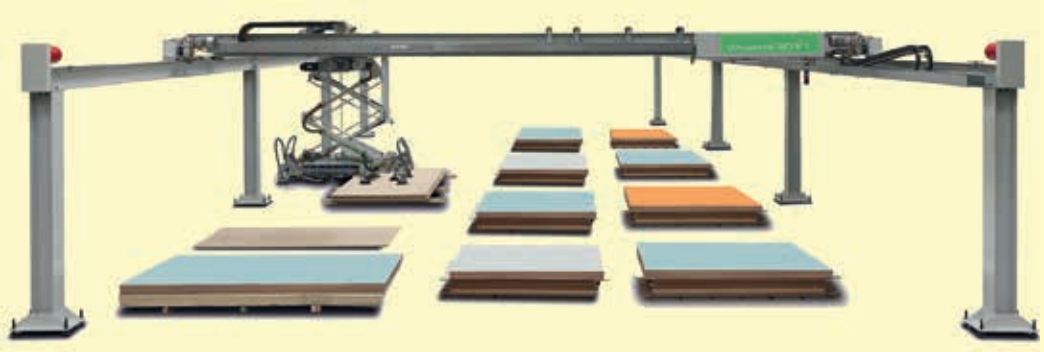
1. Patentiertes Quick-Change-System
   Système breveté de changement rapide de lame
2. Spannvorrichtungen halten das Plattenpaket bei Drehung fest
   Pinces de serrage maintenant le paquet de panneaux lors de la rotation de celui-ci
3. Laden der Platten ohne Ausfallzeiten
   Chargement des panneaux sans temps mort







Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Schnittlänge	– *Longueur de coupe*	3200/3800/4500 mm
– Sägeblattüberstand	– *Dépassement de la lame*	95 mm
– Motorstärke	– *Moteur*	15 kW
– Vorschub	– *Déplacement*	130 m/min



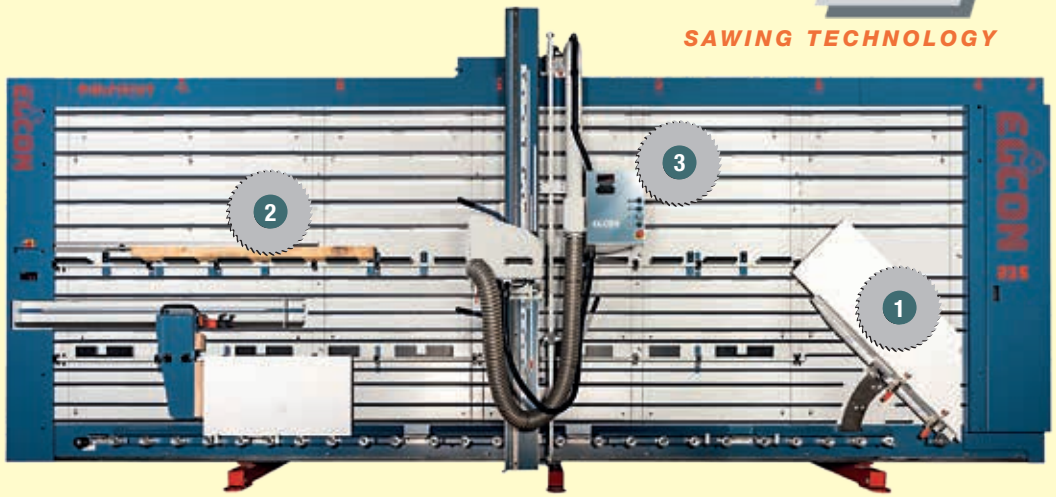
D

ELCON SAWING TECHNOLOGY

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Schnittlänge	– *Longueur de coupe*	4300/5300 mm *
– Schnitthöhe	– *Hauteur de coupe*	2150 mm *
– Schnitttiefe	– *Epaisseur de coupe*	60 mm
– Vorritzsystem	– *Inciseur*	
* andere Masse auf Anfrage	* *autres dimensions sur demande*	

Multicut

ELCON SAWING TECHNOLOGY

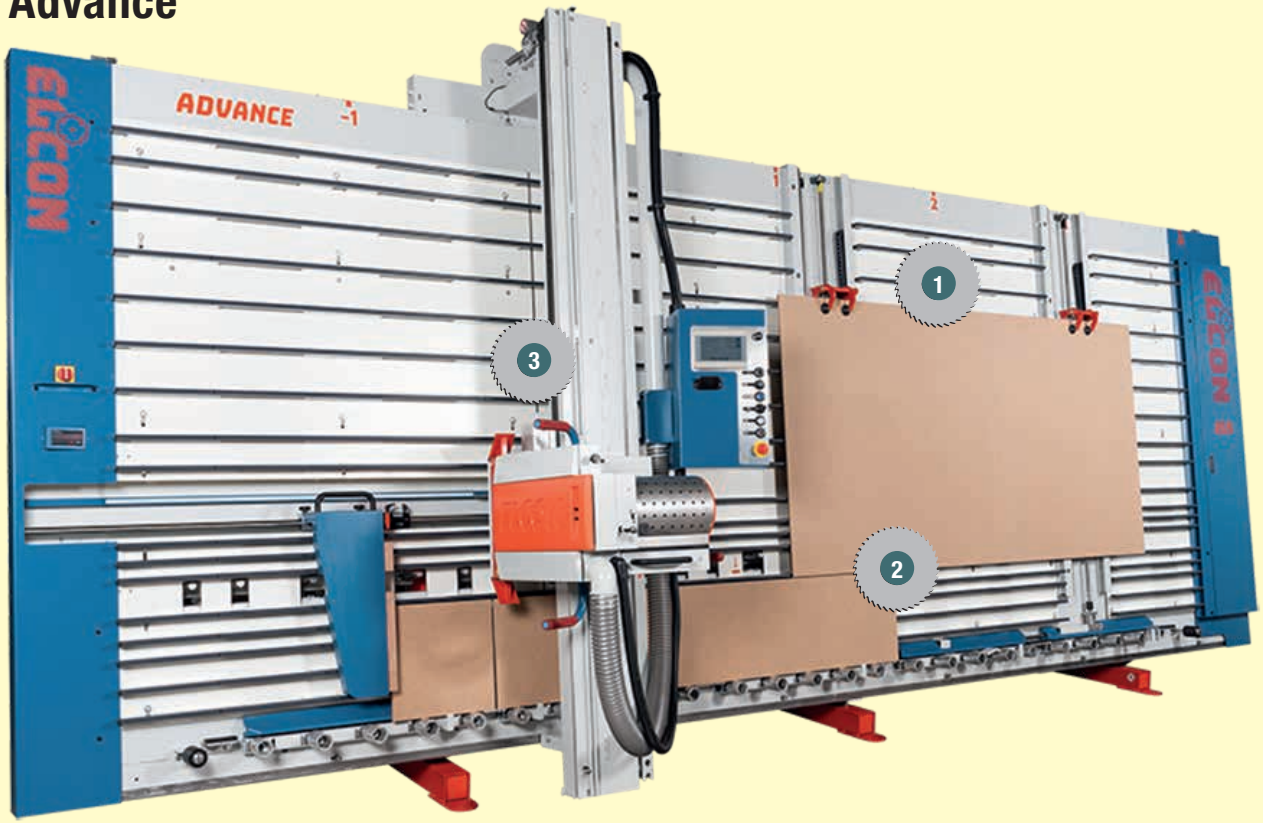


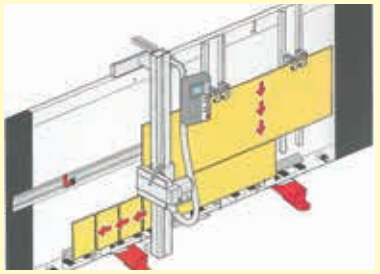
1. Integrierte Winkelschnittvorrichtung
   Guide coupe d'équerre intégré
2. Kantholzauflage zum Sägen von Balken
   Supports pour poser le bois massif
3. Digitalanzeige horizontal und vertikal
   Affichage numérique horizontal et vertical

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Schnittlänge	– *Longueur de coupe*	5300 mm *
– Schnitthöhe	– *Hauteur de coupe*	2150 mm *
– Schnitttiefe	– *Epaisseur de coupe*	60 mm
– Kantholzauflage zum Sägen	– *Support pour bois massif*	max. 5000 × 100 × 200 mm

Advance

ELCON SAWING TECHNOLOGY





Technische Daten:

– Schnittlänge
– Schnitthöhe
– Schnitttiefe
– Advance Klemm- und Hebesystem
* andere Masse auf Anfrage

Données techniques:

– *Longueur de coupe*	4300/5300 mm *
– *Hauteur de coupe*	2150 mm *
– *Epaisseur de coupe*	80 mm

– *Pinces de fixation et de levage Advance*
* *autres dimensions sur demande*

1 Klemmsystem zum Anheben der Platten
Système de pinces pour soulever les panneaux

2 Schneiden von unten nach oben ohne Verklemmen des Sägeblattes
Coupe de bas en haut sans bloquer le groupe de sciage

3 Platte horizontal und vertikal aufteilen ohne Zwischenabnahme
Coupes verticales et horizontales sans devoir remanipuler le panneau

Betriebseinrichtung
Equipements d'atelier

APS-ORGA II

Ergonomie individuell organisiert

Das Arbeitsplatzsystem APS-ORGA ist ein individuell gestaltbarer Handarbeitsplatz, der unter den Aspekten Ergonomie, Organisation und Wirtschaftlichkeit entwickelt wurde.
Dies sind nur einige bestehende Herausforderungen, denen sich ein Handwerks- oder Industriebetrieb stellen muss. Mit einer guten Struktur wirtschaftlich zu fertigen und ein zukunftsweisender Arbeitgeber für gute Fachkräfte zu sein, das sind die neuen Aufgaben für die Betriebe!

Ergonomie organisée individuellement

Le système d'atelier APS-ORGA est un poste de travail ergonomique aménageable individuellement et conçu pour une organisation et un rendement optimalisés.
La garantie d'un poste de travail sécurisé pour les employés, les délais de livraisons toujours plus courts, l'augmentation des rendements et de la qualité, ne sont là que quelques-uns des défis auxquels une entreprise artisanale ou industrielle doit faire face. Produire de manière économique avec une bonne structure et être un employeur tourné vers l'avenir pour des travailleurs qualifiés, telles sont les nouvelles responsabilités des entreprises !

OrgaCAR

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Arbeitshöhe	– *Hauteur de travail*	995 mm
– 4 Lenkrollen mit Richtungsfeststeller	– *4 Roulettes pivotantes avec blocage directionnel*	100 mm
– Galgenlänge	– *Longueur de la potence*	2000 mm
– Platzbedarf	– *Dimensions extérieurs*	2030 × 1300 mm

10

Vakuucar®+/XL

BARTH

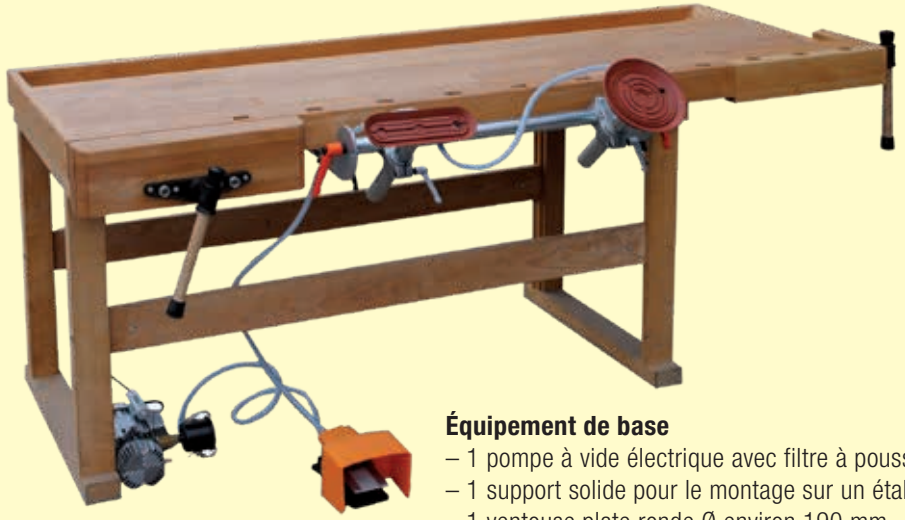
1 Höhenverstellung über Handkurbel
Réglage de la hauteur par manivelle

2 Vakuumsystem für Teilbearbeitung
Système de vide pour l'usinage de pièces

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Tischgrösse	*– Surface de la table*	1350 – 2100 × 800 – 1400 mm
– Höhenverstellung	*– Réglage en hauteur*	850 – 1050 mm
– Vakuumsauger	*– Ventouses*	Ø 190/250 × 80 mm
– Vakuumpumpe	*– Pompe à vide*	integriert/intégrée

VakuuSYST®

BARTH



Grundausstattung
– 1 elektrische Vakuumpumpe mit Staubfilter
– 1 massive Halterung für die Montage an einen bestehenden Hobelbank
– 1 Vakuumflachsauger Ø ca. 190 mm
– 1 Vakuumflachsauger oval 250 x 80 mm
– Fussschalter

Équipement de base
– 1 pompe à vide électrique avec filtre à poussière
– 1 support solide pour le montage sur un établi existant
– 1 ventouse plate ronde Ø environ 190 mm
– 1 ventouse plate ovale 250 x 80 mm
– Pédale

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Tischgrösse	*– Surface de la table*	1350 – 2100 × 800 – 1400 mm
– Höhenverstellung	*– Réglage en hauteur*	850 – 1050 mm
– Vakuumsauger	*– Ventouses*	Ø 190/250 × 80 mm
– Vakuumpumpe	*– Pompe à vide*	integriert/intégrée

H 300/H 350 XL

BARTH

1. Kleiner Überhang bei oberer Position, sehr stabil
   Petit surplomb en position haute, très stable
2. Verstärkte Seitenprofile
   Bâti bleu renforcé
3. Doppelte Führung mit Flachstahl
   Double support de levage en acier

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Tischgrösse	*– Dimensions de la table*	1250 × 740 mm/2000 × 1015 mm
– Hubhöhe	*– Hauteur*	490 – 1120 mm
– Belastbarkeit	*– Charge maxi*	300 kg/350 kg

H 600/H 850

BARTH

1. Hochwertige Rollen
   Roues de déplacement de haute qualité
2. Höhenverstellung über Fusshydraulik
   Réglage hydraulique de la hauteur par pédale
3. Überlastungsschutz
   Protection contre les surcharges

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Tischgrösse	*– Dimensions de la table*	2000 × 1015 mm
– Hubhöhe	*– Hauteur*	450 – 1100 mm
– Belastbarkeit	*– Charge maxi*	600/850 kg

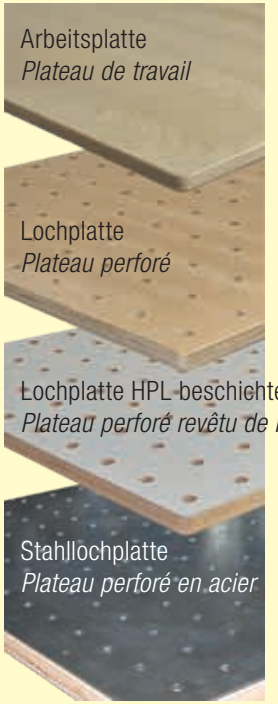
Verschiedene Arten der Höhenverstellung
Différents types de réglage en hauteur

Variante eDrive

Variante accuDrive

Standard-Fusshydraulik

Arbeitsplatten/*Plateaux de travail*

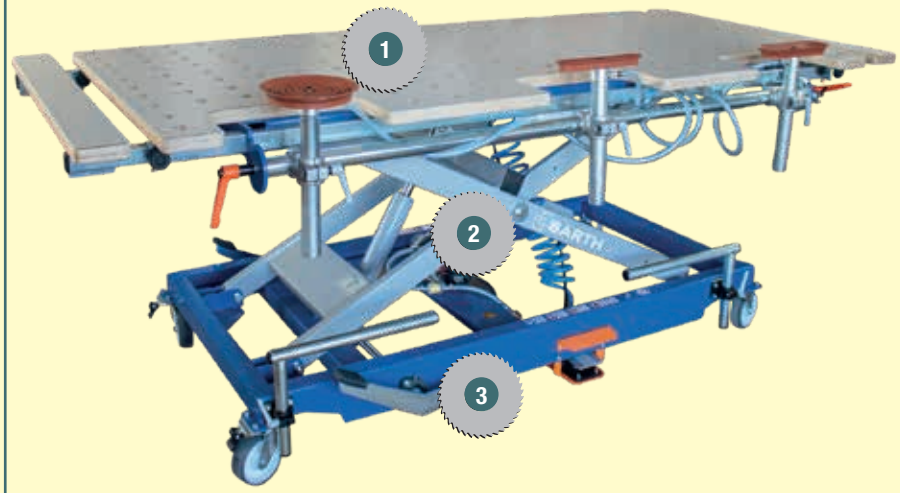


Stahllochplatte erhältlich H 600/H 850
(Edelstahlplatte auf Anfrage)

Plateau perforé en acier H 600/H 850
(Plaque en acier inoxydable sur demande)

Vakuu Lift-S Set

BARTH



1. Flachsauger individuell verstellbar
Ventouses plates réglables individuellement
2. Sehr robustes Scherensystem
Supports de levage double en x
3. 1 Fusspedal auf jeder Seite
1 pédale sur chaque côté

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Tischgrösse	*– Dimensions de la table*	2000 × 1000 mm
– Hubhöhe	*– Hauteur*	550 – 1150 mm
– Belastbarkeit	*– Charge maxi*	350 kg

Vakuumsauger inklusive Pumpe oder Lochplatte oder beides
Avec ventouses et pompe à vide et/ou plateau perforé au choix

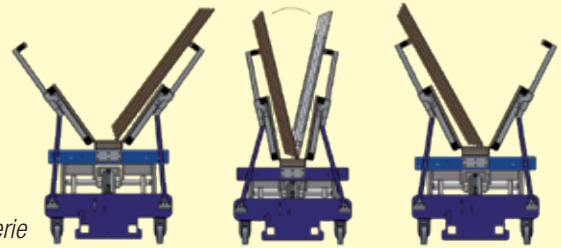
Wendo Lift

BARTH

1 Einziartig
Unique en son genre

2 Einsatz für Türen
Dispositif pour les portes

3 Mit Akku-Antriebsaggregat
Steuerung über Fernbedienung
Dispositif de retournement avec batterie électrique, contrôle par télécommande



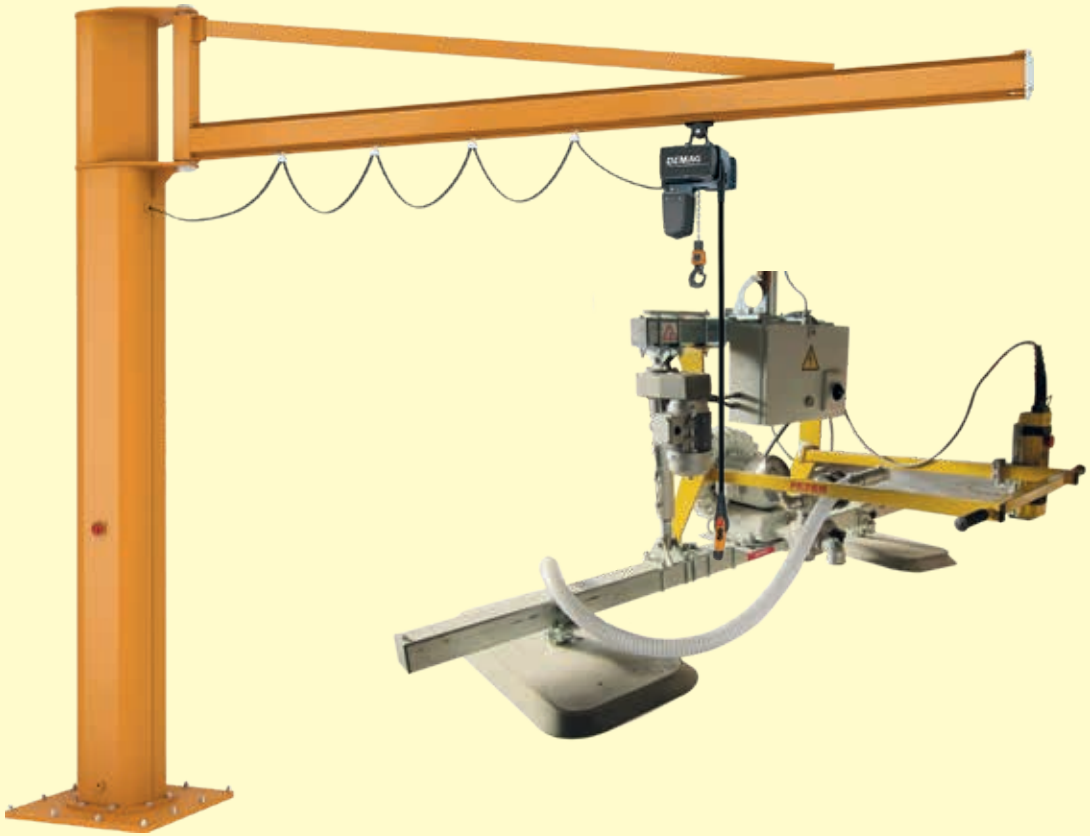
Technische Daten:	***Données techniques:***	Wendo Lift
– Tischgrösse	*– Dimensions de la table*	
– Hubhöhe	*– Hauteur*	560 – 1220 mm
– Belastbarkeit	*– Charge maxi*	140/400 kg

Kipp Lift

BARTH

Technische Daten:	***Données techniques:***	Kipp Lift
– Tischgrösse	*– Dimensions de la table*	2000/1000 mm
– Hubhöhe	*– Hauteur*	740 – 1300 mm
– Belastbarkeit	*– Charge maxi*	300 kg

Vacuporo/Vacupowerlift



Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Werkstück minimum	– *Dimensions panneaux minimum*	800 × 500 mm
– Werkstück maximum	– *Dimensions panneaux maximum*	6200 × 2600 mm
– Tragkraft maximum	– *Force de support maximum*	1000 kg
– Säulendreharm Werkstückausladung	– *Bras rotatif sur colonne pour déchargement*	2000 – 6000 mm

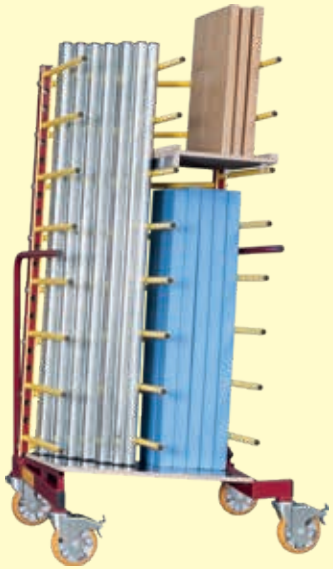
Moby Lift TC-120 SL

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Hubvermögen	– *Capacité de levage*	120 kg
– Hubhöhe, elektrisch	– *Hauteur de levage à commande électrique*	0 – 160 cm
– Drehwinkel-Kopfgelenk beidseitig	– *Angle de rotation de la tête à gauche et à droite*	180°
– Platten bis zu	– *Panneaux jusqu'à*	2100 × 3200 cm

Regalwagen
Systèmes de support

www.ineichen.ch/handling

GECKO



NAUTILUS

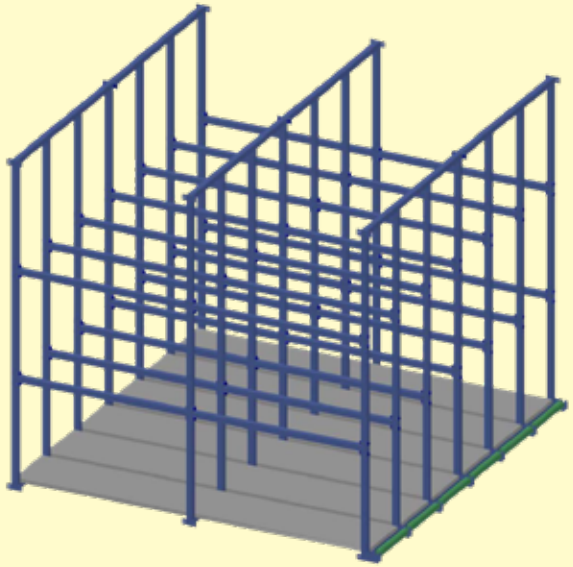
Technische Daten:	*Données techniques:*	GECKO	*NAUTILUS*
– Regallänge	– *Largeur de chargement*	890 mm	1580 mm
– Auflagelänge	– *Profondeur de chargement*	590 mm	590/780 mm
– Maximale Belastung	– *Charge max.*	400 kg	600 kg
– Etagen	– *Rangées*	8/11	8/11

Plattenregale/Kragarmregale
Systèmes de stockage/Casiers à panneaux

www.ineichen.ch/handling

GF 2 2500

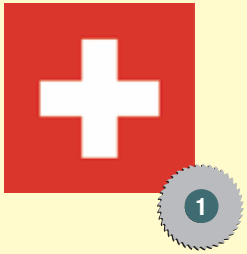
OHRA
LAGERSYSTEME MIT KONZEPT

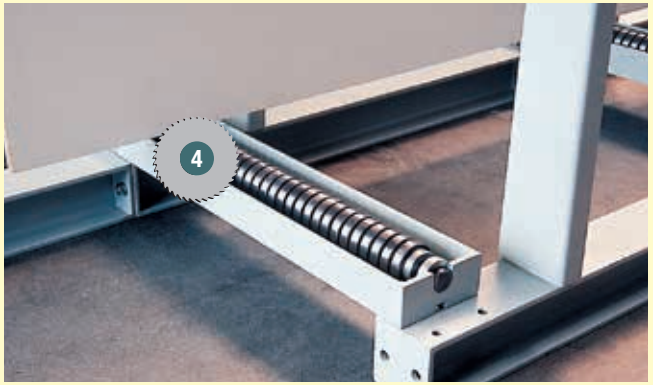


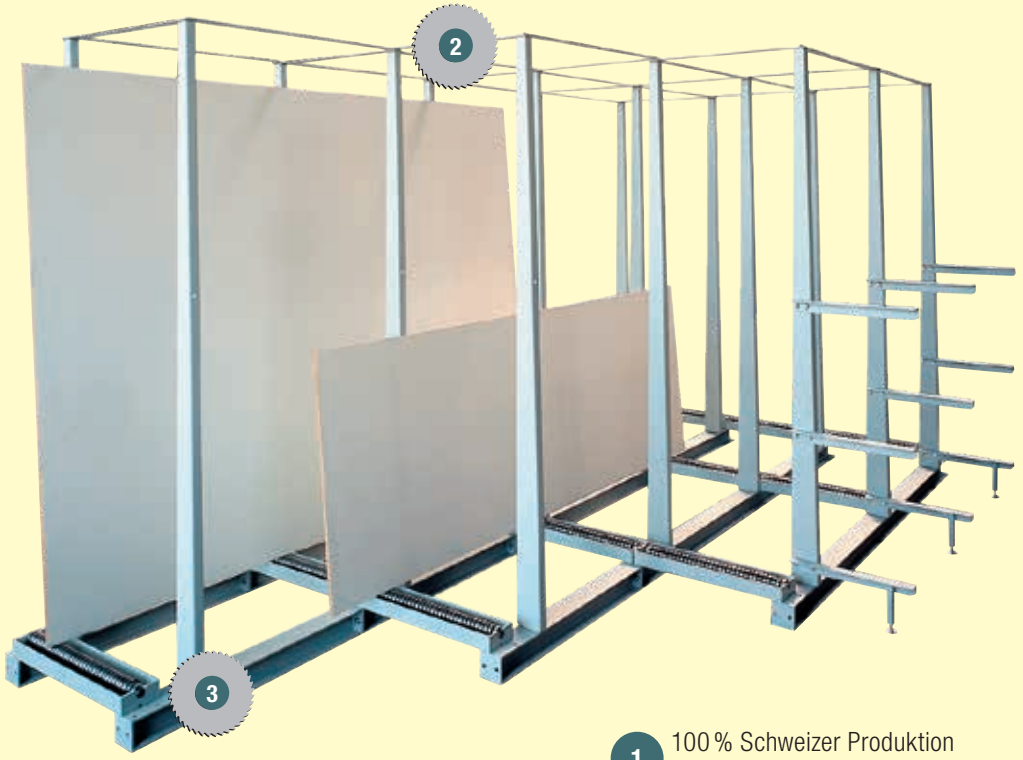
Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Regalhöhe gesamt	– *Hauteur total*	2280 mm
– max. Fächerzahl	– *max. de compartiment*	10
– Fachweite	– *Largeur du compartiment*	400 mm

11

SIMPLE-FLEX

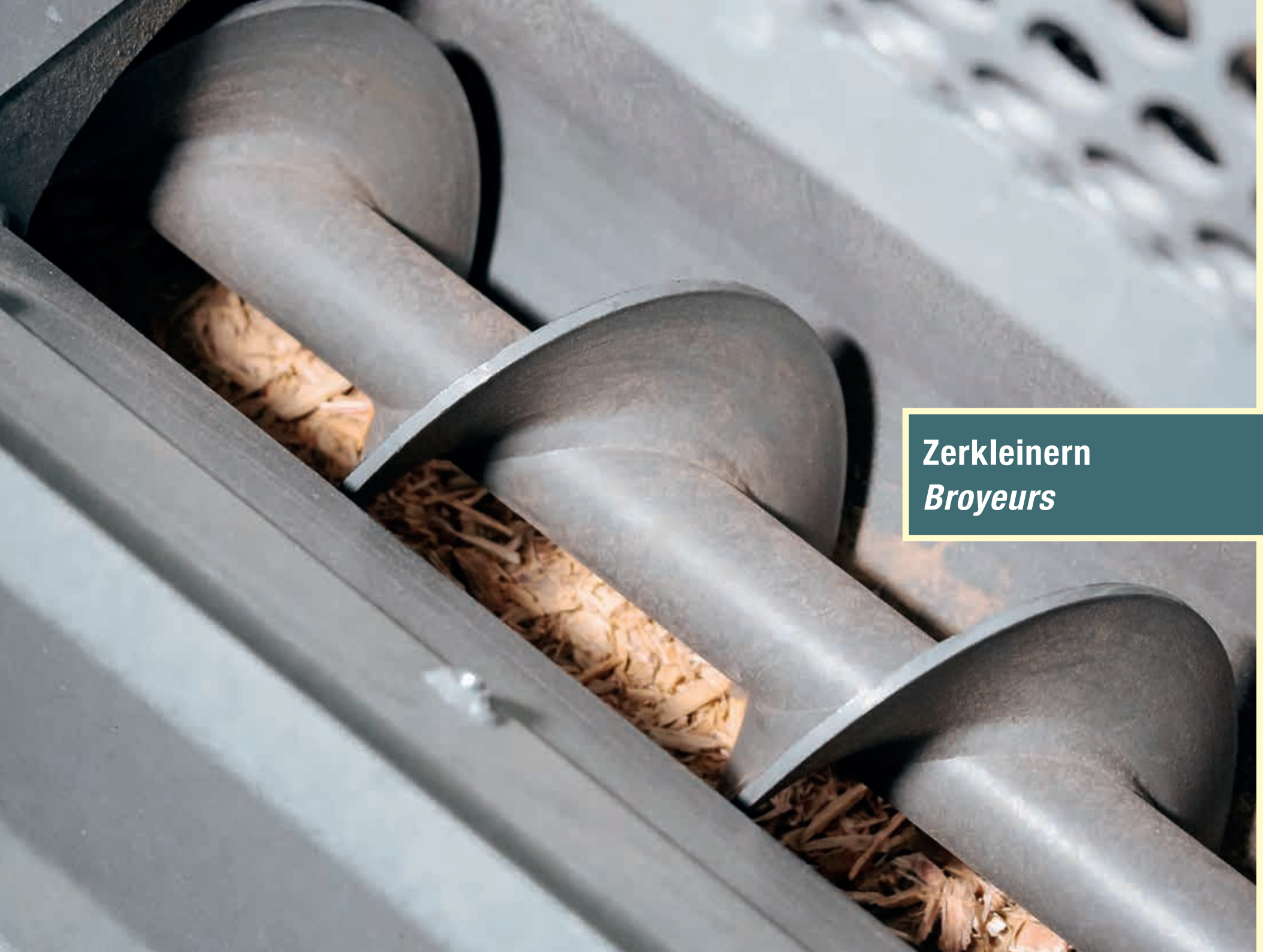






Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Fachweite	– *Largeur du compartiment*	580 mm
– Regaltiefen	– *Profondeur du compartiment*	3000/4100/5200/6200 mm
– Regalhöhe	– *Hauteur du compartiment*	2370 mm
– Fächer individuell erweiterbar	– *Compartiment extensible selon besoin*	

1. 100 % Schweizer Produktion
   Fabrication 100 % suisse
2. Modulbauweise
   Construction modulaire
3. Massive Stahlkonstruktion
   Construction en acier renforcé
4. Mit Mehrfachrolle
   Avec multi roulettes



Zerkleinern
Broyeurs

LR 520

UNTHA shredding technology

3 Jahre Sorglosgewährleistung für alle UNTHA-Zerkleinerer
Garantie 3 ans pour tous les broyeurs UNTHA

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Trichteröffnung	– *Capacité d'ouverture de l'entonnoir*	516 × 830 mm
– Messerzahl	– *Nombre de couteaux*	14 Stück/*pièces*
– Durchsatzleistung	– *Capacité de broyage*	0,5 – 1 m^3/h
– Motorstärke	– *Moteur*	11 kW

LR 630

UNTHA shredding technology

1 Geschraubter Messhalter
Porte-couteaux avec vis de fixation

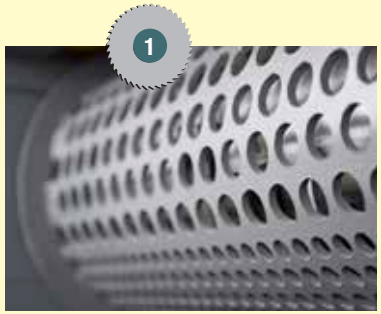
2 Wendeplatte mit bis zu 1000 Std. Standzeit
Couteaux réversible avec une durée de vie de 1000 heures

3 Schubladenschieber
Pousseur à tiroir

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Trichteröffnung	– *Capacité d'ouverture de l'entonnoir*	624 × 792 mm
– Messerzahl	– *Nombre de couteaux*	14 Stück/*pièces*
– Durchsatzleistung	– *Capacité de broyage*	1 – 2 m^3/h
– Motorstärke	– *Moteurs*	11/15/18 kW

LR 700

UNTHA shredding technology



1 1000-fach bewährtes Schneidsystem
Système de coupe éprouvé par plus de 1000 machines vendues

2 Stahlgehäuse 10 mm
Bâti monobloc d'épaisseur 10 mm

3 Kraftvoller und verschleissarmer Schwenkschieber
Unique pousseur entrainé sur 2 côtés

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Trichteröffnung	– *Capacité d'ouverture de l'entonnoir*	712 × 1067 mm
– Messerzahl	– *Nombre de couteaux*	19/37 Stück/*pièces*
– Durchsatzleistung	– *Capacité de broyage*	2 – 4 m^3/h
– Motorstärke	– *Moteurs*	18,5/22 kW

LR 1000/LR 1400

UNTHA shredding technology

Ideal für die Zerkleinerung von Paletten und sperrigem Holz
Idéal pour le broyage des palettes et des chutes de bois volumineuses
Individuell an die Firmenbedürfnisse anpassbar
Adaptation individuelle aux besoins de l'entreprise

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Trichteröffnung	– *Capacité d'ouverture de l'entonnoir*	1000/1400 × 1050 mm
– Messerzahl	– *Nombre de couteaux*	27/54 – 38/76 Stück/*pièces*
– Durchsatzleistung	– *Capacité de broyage*	2 – 6 m^3/h/ 4 – 8 m^3/h
– Motorstärke	– *Moteurs*	22/30/37/44 kW

Transportlösungen für Schnitzelförderungen/Magnetabscheidung
Solutions de transport des plaquettes

www.ineichen.ch/zerkleinern

Ineichen AG I Luzernerstrasse 26 I CH-6294 Ermensee I Telefon +41 41 919 90 20 I **www.ineichen.ch**

Damit die Späne fliegen . . .

Entsorgung und Absaugtechnik

Evacuation/traitement des copeaux et techniques d'aspiration

Mobile Rohluftentstauber
Aspiration à sacs

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Volumenstrom	– *Volume d'air*	865 – 2500 m^3/h
– Motorleistung	– *Moteur*	0,75 – 3,0 kW
– Filterfläche	– *Surface des filtres*	1,1 – 6,6 m^2
– Spänebehälter	– *Quantité de copeaux*	90 – 175 l/175 l – 3 × 175 l

ECOdust
– Reinluftentstauber
– *Système à filtration d'air*

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Volumenstrom	– *Volume d'air*	1200 – 3300 m^3/h
– Motorleistung	– *Moteur*	1,5 – 4,0 kW
– Platzbedarf	– *Dimensions au sol*	790 × 790/790 × 2240 mm
– Spänevolumen	– *Capacité*	170 – 800 l

Mobile Reinluftentstauber
Aspiration à filtration d'air

LIGNO DeDust Pro

mit Container
avec container

mit Tonne
avec petits bacs

mit Wanne
avec écluse rotative

mit Presse
avec presse

1 Erhältlich mit Profimat-Steuerung mit 15 Maschinenerkennungen und Schiebersteuerung
Disponible avec la commande Profimat avec reconnaissance jusqu'à 15 machines et commande des clapets

2 Sauerstoffentzug, kein Pulver- oder Wasseranschluss, weniger Wartung
Diverses possibilités d'évacuation des copeaux, moins d'entretien

Technische Daten:

– Grösse	2935 × 1050 mm/3415 × 1050 mm
– Motorleistung	7,5 – 18,5 kW
– Volumenstrom	5500 – 10'200 m^3/h
– Steuerung/Standard 15 Maschinenerkennungen und Schiebersteuerung	

Données techniques:

– Dimensions	2935 × 1050 mm/3415 × 1050 mm
– Moteur	7,5 – 18,5 kW
– Volume d'air	5500 – 10'200 m^3/h
– Système de commande avec, de série, la reconnaissance de 15 machines et clapets pneumatiques	

Stationäre Filteranlagen
Systèmes de filtration IPE

– Beratung vor Ort
– *Consultation sur place*

– Planung
– *Planification*

– Ausführung
– *Exécution*

– Wartung
– *Entretien*

Technische Daten:	*Données techniques:*	
– Volumenstrom	– *Volume d'air*	9000 – 150'000 m^3/h

Compact- und Impulsfilter
Filtres compacts

Für Gewerbe und Industrie
Pour le commerce et l'industrie

SEPAS-Rohrleitungen
Energiesparende Rohrleitungssysteme
Maschinenumstellung einfach/leicht gemacht

Tuyauterie-SEPAS
Système de tuyauterie économe en énergie
Changement de machines en toute simplicité

Filteranlagen
Systèmes d'aspiration

www.ineichen.ch/absaugen

BG-JET 250–350 – Reinluftentstauber
Système à filtration d'air

1 Bei Brand Sauerstoffentzug (optional)
Extinction d'incendie par désoxygénation (en option)

2 Diverse Austragungsmöglichkeiten
Diverses possibilités d'évacuation des copeaux

3 Mit oder ohne Frequenzumrichter erhältlich
Disponible avec ou sans économiseur d'énergie

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Volumenstrom	– *Volume d'air*	3000 – 11'500 m^3/h
– Motorleistung	– *Moteur*	3 – 18,5 kW
– Platzbedarf	– *Dimensions au sol*	ab/*à partir de* 1000 × 1510 mm
– Spänevolumen	– *Capacité de stockage*	0,5 – 2,3 m^3

Brikettierpressen
Presses à briquettes

www.ineichen.ch/absaugen

ECO/SP 50/70/90/150

Neue Steuerung mit Touchscreen
Nouvelle commande avec écran tactile

Technische Daten:	***Données techniques:***	
– Grösse	– *Dimensions*	1000 × 1000 bis/*jusqu'à* 3020 × 3020 mm
– Pressleistung	– *Capacité de pressage*	bis/*jusqu'à* 300 kg/h
– Motorleistung	– *Moteur*	4,0 – 22 kW
– Brikett	– *Briquette*	Ø 60 mm

13

Mulden/Container

www.ineichen.ch/absaugen

Containers spéciaux pour évacuation des copeaux

Containerlösungen/*Solutions de containers*

Funkenlöschanlagen

Aspirations à vernis

www.ineichen.ch/absaugen

GreCon

Als vorbeugende Brandschutzmassnahme verhindern die Funkenlöschanlagen Brände und Explosionen in Filteranlagen, Silos und anderen Produktionsumgebungen.

En tant que mesure de protection anti-incendie préventive, nos installations d'extinction des étincelles évitent les incendies et les explosions dans les filtres, les silos et autres zones de production.

Rohrkomponenten und Zubehör
Eléments de tuyauterie et accessoires

www.intec-trading.ch

Wir verfügen über eines der grössten Lager in der Schweiz für materialfördernde Rohrleitungen. Standardartikel und Sonderlösungen sind kurzfristig ab Lager verfügbar.

Nous disposons de l'un des plus grands stocks, en Suisse, de tuyauterie pour le transport des copeaux. Des produits standards et des solutions spéciales sont disponibles en stock.

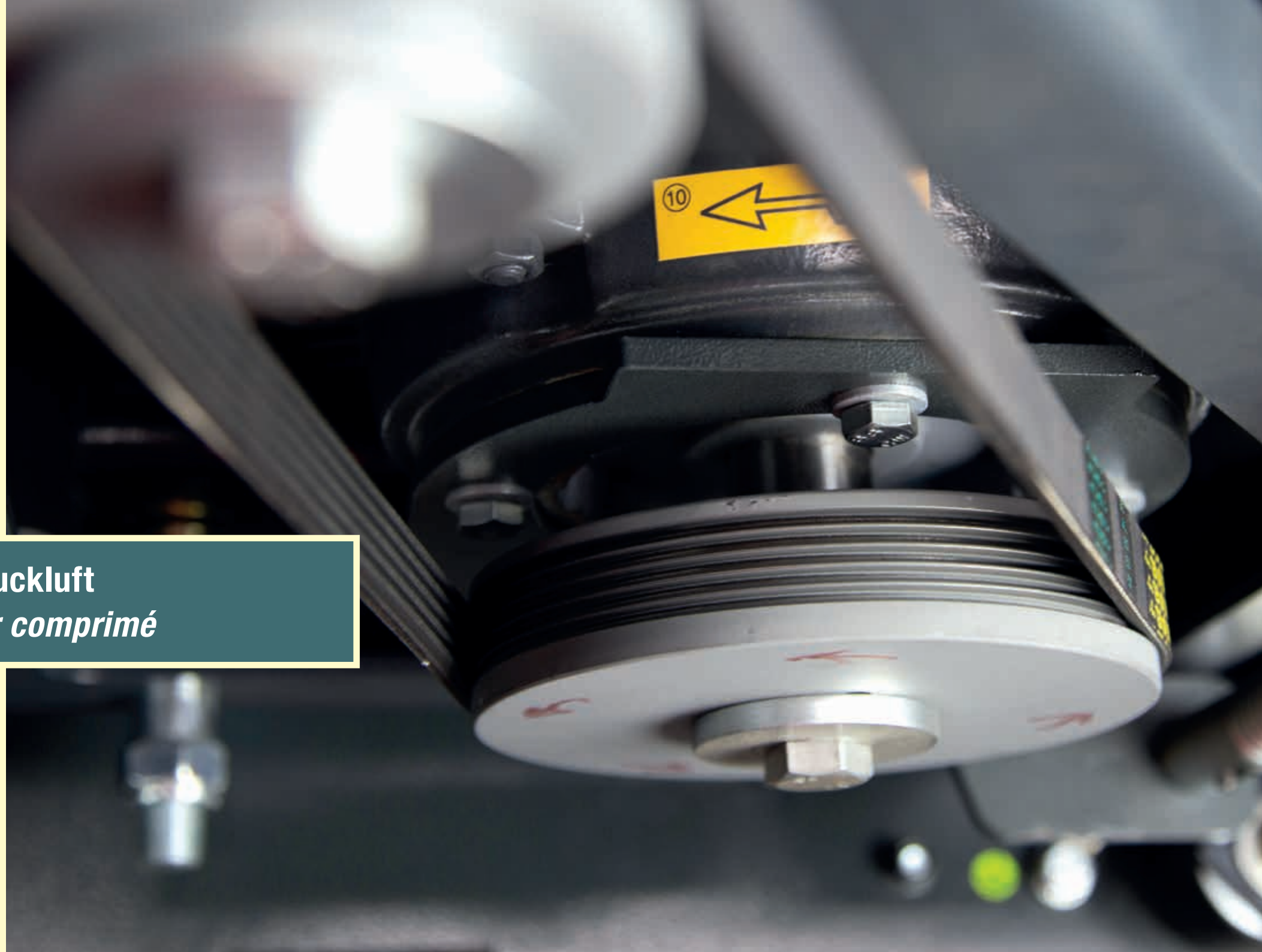
Unser Sortiment:

- Rohre
- Bögen
- Abzweiger/Reduktionen
- PUR-Flexschläuche/Briden
- Schieber/Drosselklappen
- Verteiler
- Klappen
- Aufhängung
- Montagematerial
- Ventilatoren/Separatoren
- Schleusen
- Zyklone

Notre gamme de produits :

- *Tuyaux*
- *Coudes*
- *Dérivations/réductions*
- *Tuyaux transparents PU/Brides*
- *Clapets/vannes papillons*
- *Diffuseurs*
- *Valves*
- *Colliers de fixation*
- *Matériel de montage*
- *Ventilateurs/séparateurs*
- *Ecluses*
- *Cyclones*

13



Druckluft
Air comprimé

SXC

1 SIGMA-Control-Steuerung
Unité de contrôle SIGMA

2 Inklusive Trockner und Tank
Assécheur d'air et réservoir inclus

3 Wartungsfreundlich
Facile d'entretien

Technische Daten: / ***Données techniques:***

– Leistung	*– Puissance*	450 – 800 l/min
– Druck	*– Pression*	8/11 bar
– Motorstärke	*– Moteur*	3/4/5,5 kW
– Tank	*– Réservoir*	215 l

Aircenter

1 SIGMA-Control-Steuerung
Unité de contrôle SIGMA

2 Warmlauffunktion
Fonction de préchauffage

3 Fixe Verrohrung, dadurch grosse Betriebssicherheit und geringe Wartungskosten
Tuyauterie fixe pour une grande fiabilité opérationnelle et de faibles coûts d'entretien

Technische Daten: / ***Données techniques:***

– Leistung	*– Puissance*	600 – 2500 l/min
– Druck	*– Pression*	8/11 bar
– Motorstärke	*– Moteur*	4 –15 kW
– Tank	*– Réservoir*	200 – 350 l

Kolbenkompressoren
Compresseurs à piston

www.ineichen.ch/druckluft

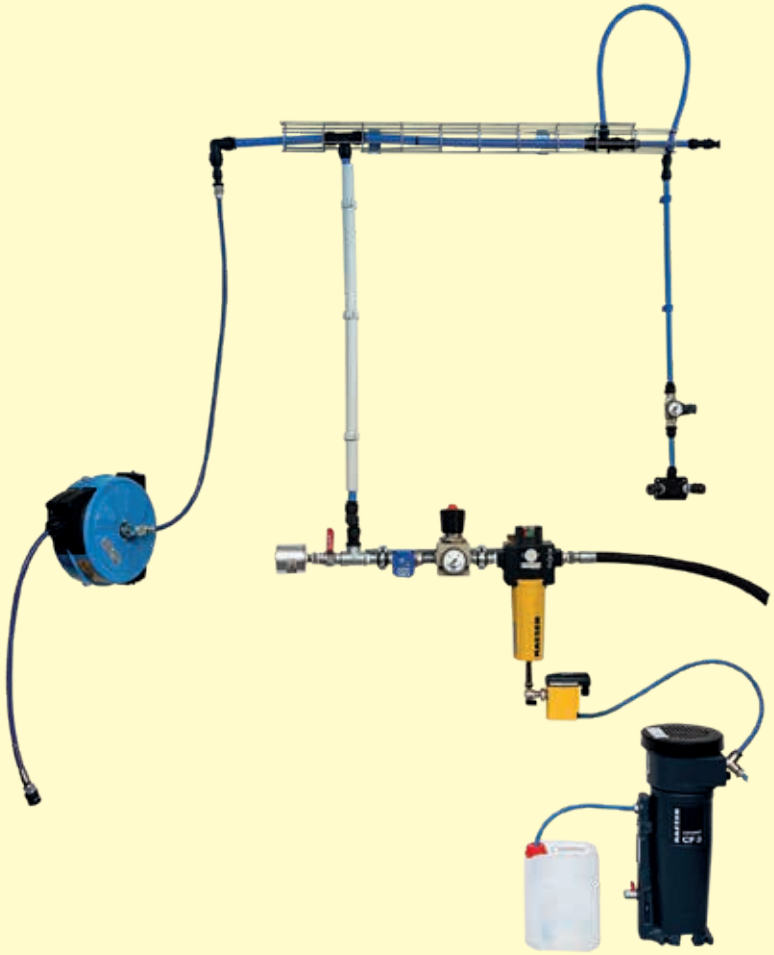
Turbostar

AB 512-200 F

Technische Daten:	*Données techniques:*	Turbostar	AB
– Leistung	*Puissance*	160 – 210 l/min	217 – 520 l/min
– Druck	*Pression*	10 bar	10 bar
– Motorstärke	*Moteur*	1,8 kW	2,2 – 4,0 kW
– Tank	*Réservoir*	40 l	200 – 270 l

Druckluftaufbereitung
Filtres à air comprimé

www.ineichen.ch/druckluft



Diverses Zubehör:	*Accessoires divers:*
– Druckluftfilter	– *Filtre à air comprimé*
– Öl-Wasser-Trenner	– *Séparateur eau/huile*
– Kondensatablassventil	– *Valve de vidange de condensat*
– Komplettes Druckluftleitungssystem	– *Système complet de conduit à air comprimé*

WEBSHOP

www.ineichen.ch/shop
www.ineichen.ch/fr/shop

Verbrauchsmaterial:

– Vorschubrollen
– Plastiksäcke
– TERSA- und Spezial-Hobelmesser
– Hackermesser
– Schmiermittel
– Schmelzkleber
– PUR-Flexschläuche

Werkstatteinrichtung:

– BARTH Hubtisch 300

Druckluftmaterial:

– Rohre/Schläuche
– Befestigungsmaterial
– Verbinder
– Endverteiler
– Druckregler

Petit matériel :

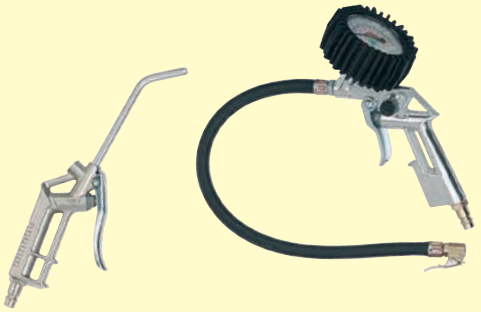
– Rouleaux d'avancement
– Sacs plastiques
– Couteaux spéciaux
– Couteaux pour broyeur
– Lubrifiants
– Colles
– Tuyaux PU transparents

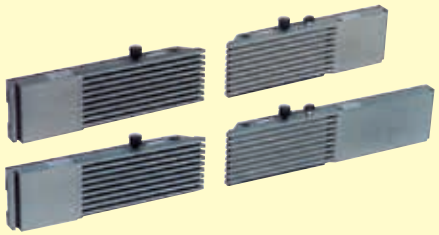
Equipement d'atelier :

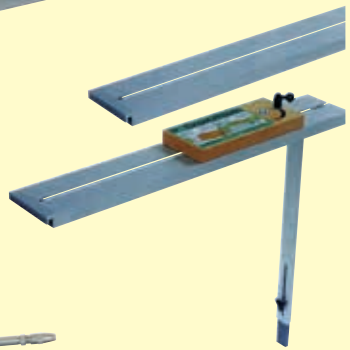
– Table élévatrice BARTH 300

Matériel pour air comprimé :

– Conduits/tuyaux
– Matériel de finition
– Raccords
– Répartiteur
– Régulateur de pression







Unsere Regionalberater

Nos conseillers régionaux

Région 1
Christophe Matt
Responsable commercial
+41 79 632 90 22
c.matt@ineichen.ch

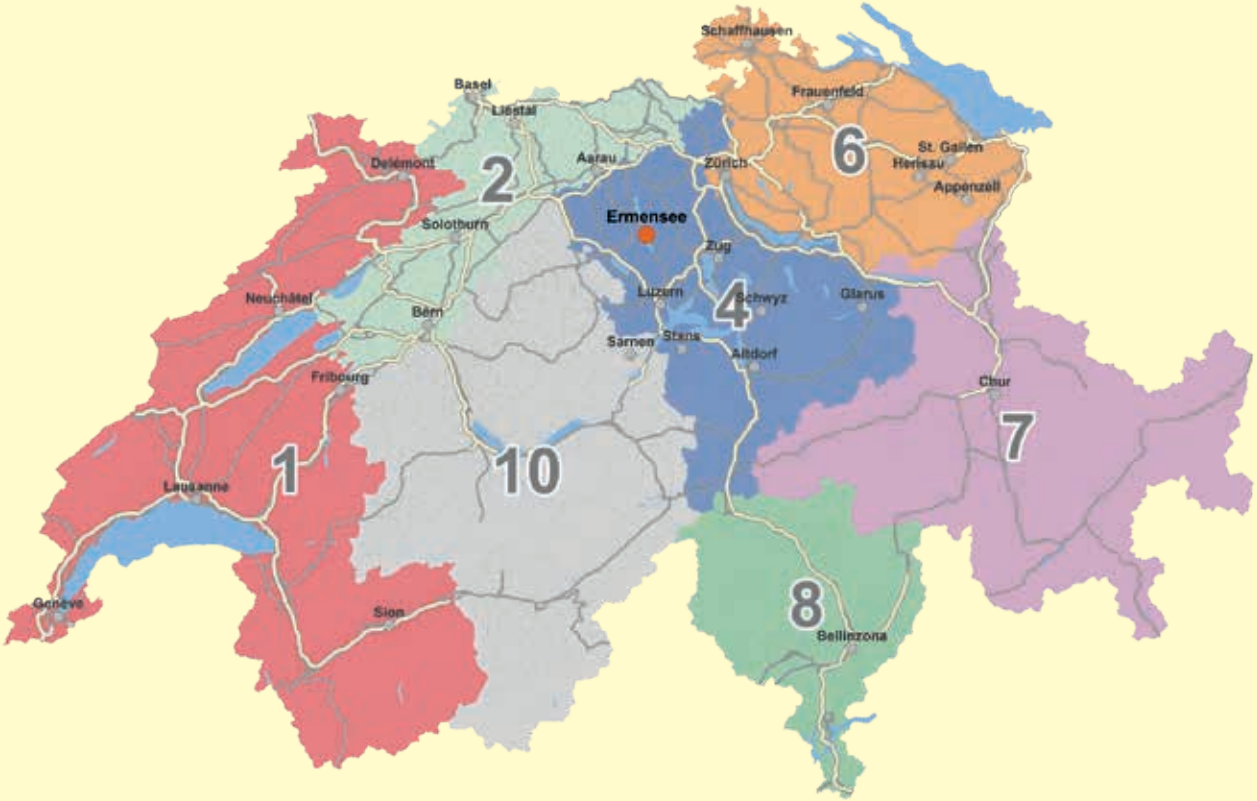
Gebiet 2
Simon Schoch
Verkauf AD
+41 79 704 57 79
s.schoch@ineichen.ch

Gebiet 4
Josef Haefliger
Verkauf AD
+41 79 632 90 29
j.haefliger@ineichen.ch

Gebiet 7/8
+41 41 919 90 20

Gebiet 6
Ives Reutimann
Verkauf AD
+41 79 632 90 28
i.reutimann@ineichen.ch

Gebiet 10
Stefan Wüthrich
Verkauf AD
+41 79 632 90 24
s.wuethrich@ineichen.ch



Damit die Späne fliegen . . .

INEICHEN

Maschinen und Anlagen für die Holz- und Kunststoffverarbeitung

02.2022